

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЫШИВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Модель **IMPRESSION 1**



***Leader***®

**EAC**

# Содержание

## **Важные указания по безопасности**

---

Важные указания по безопасности .....	5-6
---------------------------------------	-----

## **Названия деталей машины**

---

Названия деталей машины .....	7-9
Аксессуары .....	10

## **Включение/выключение машины**

---

Предупреждение об опасности .....	11
Включение/выключение машины .....	12
Языковые настройки .....	13

## **Вышивальные пяльцы**

---

Вышивальные пяльцы .....	14-16
--------------------------	-------

## **Как установить и снять приставной расширительный столик**

---

Как установить и снять приставной столик .....	17
--	----

## **Установка вышивальных пялец. Размещение ткани в пяльцах**

---

Установка вышивальных пялец. Размещение ткани в пяльцах .....	18-19
---	-------

## **Как снять пяльцы с машины**

---

Как снять пяльцы с машины .....	20
---------------------------------	----

# Содержание

## Заправка верхней нити

---

Заправка верхней нити .....	21-24
Установка шпульки .....	25-26
Намотка нити на шпульку .....	27-29

## Замена иглы

---

Замена иглы .....	23-31
-------------------	-------

## Выбор вышивального дизайна

---

Выбор вышивального дизайна .....	32-34
Редактирование вышивального дизайна .....	35-37
Функциональные возможности .....	38-39
Регулировка натяжения верхней нити .....	40-41

## Информационный экран

---

Экран меню настроек .....	42
Встроенные дизайны. Экран выбора вышивальных дизайнов .....	43
Вышивка шрифтов/символов .....	44-46
Собственные дизайны. Дизайны, сохранённые в памяти машины .....	47-48
Дизайны, импортируемые через USB .....	49-52
Установка цвета фона в режиме просмотра .....	53

# Содержание

Установка цвета дизайна.....	54
Выбор соответствующих пялец для вышивания .....	55
Поворот дизайна.....	56

## **Изменение настроек на дисплее**

---

Изменение масштаба дизайна .....	57
Зеркальное отображение дизайна .....	58
Отмена внесенных изменений в дизайне.....	59
Сохранение отредактированных дизайнов .....	60
Удаление отредактированных дизайнов.....	61

## **Возврат при обрыве нити**

---

Переход по стежкам вперед/назад .....	62-63
Переход по цветам вперед/назад.....	64

## **Устранение неисправностей**

---

Устранение неисправностей .....	65-66
---------------------------------	-------

## **Уход и техническое обслуживание**

---

Уход и техническое обслуживание.....	67-69
--------------------------------------	-------

## **Важная информация**

---

Важная информация.....	70
------------------------	----

# Важные указания по безопасности

При использовании электрического прибора всегда следует соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующее:

Прочтите все инструкции перед использованием этой вышивальной машины.

**ОПАСНОСТЬ** - Чтобы снизить риск поражения электрическим током, следуйте правилам ниже:

1. Никогда не оставляйте подключенный к электросети прибор без присмотра.
2. Всегда отключайте прибор от электросети сразу после использования и перед чисткой.

**ВНИМАНИЕ** - Для снижения риска ожогов, пожара, поражения электрическим током или травм, следуйте правилам ниже:

1. Внимательно прочтите инструкцию перед использованием машины.
2. Храните инструкцию в подходящем месте рядом с машиной и передайте ее вместе с машиной, если Вы отдаёте машину третьему лицу.
3. Используйте машину только в сухих местах.
4. Никогда не оставляйте детей и пожилых людей один на один с машиной, поскольку есть риск некорректного использования.
5. Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или инструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают риск, связанный с эксплуатацией данного оборудования.
6. Не позволяйте детям играть с машиной.
7. Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание без присмотра.
8. Всегда выключайте машину, если Вы выполняете подготовку к работе (меняете иглу, заправляете нити в машину, подключаете педаль и т. д.).
9. Всегда отключайте машину от электросети, если оставляете ее без присмотра, чтобы избежать травм при включении машины.
10. Всегда отключайте машину от сети, если Вы меняете лампу или выполняете техническое обслуживание (смазка, очистка).
11. Не используйте машину, если на ней есть влага или она находится во влажном помещении.
12. Никогда не тяните за шнур, всегда отключайте машину от сети, взявшись за вилку.
13. Если светодиодная лампа повреждена, она должна быть заменена изготовителем, его сервисным центром или лицом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
14. Никогда не кладите на педаль посторонних предметов.
15. Никогда не используйте машину, если вентиляционные отверстия заблокированы. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия машины не были засорены пылью, мусором и остатками ткани.

# Важные указания по безопасности

16. Уровень звукового давления при нормальной работе не превышает 75 дБ (А).
17. Не выбрасывайте электроприборы вместе с обычными бытовыми отходами, используйте отдельные пункты сбора.
18. Свяжитесь с органами местного самоуправления для получения информации о доступных системах сбора отходов.
19. Если электрические приборы выбрасываются на свалки, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в пищевую цепь, нанеся вред Вашему здоровью и благополучию.
20. При замене старого оборудования на новое, продавец обязан по закону принять Ваше старое изделие для утилизации, по крайней мере, бесплатно.

## СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Эта Вышивальная машина предназначена только для бытового использования.

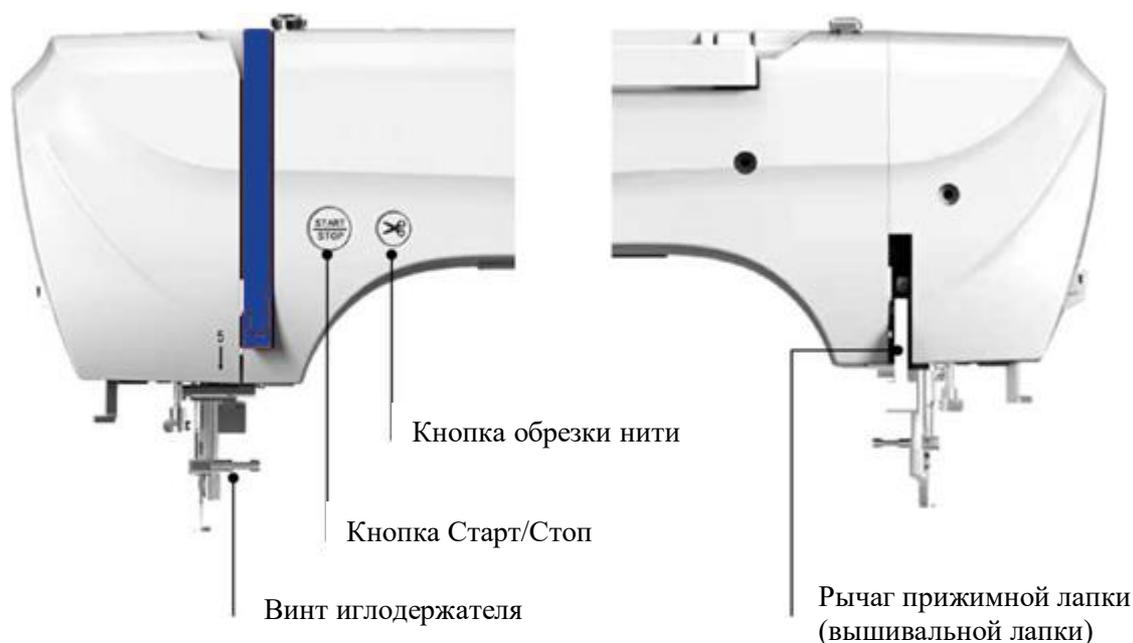
Вышивальная машина должна эксплуатироваться в диапазоне температур от 5°C до 40°C. Если температура слишком низкая, нормальная работа машины не гарантируется.

# Названия деталей машины



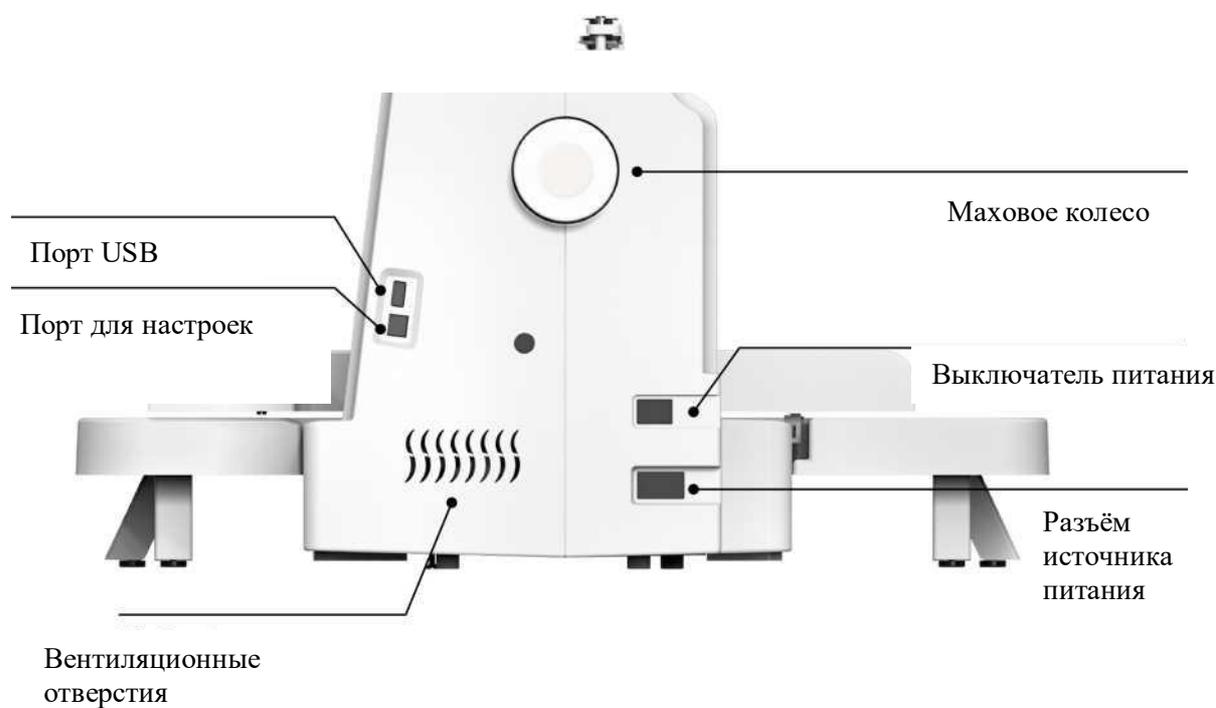
Содержание	Описание
ЖК-дисплей	Редактирование вышивальных дизайнов
Шпиндель моталки	Намотка нити на шпульку
Нитенаправитель	Заправка верхней нити
Нитенаправительные тарелочки	Контроль натяжения при намотке шпульной нити
Нитеобрезатель	Обрезка верхней/нижней нити
Уникальный нитевдеватель	Быстрая заправка верхней нити в ушко иглы
Приставной расширительный столик	Поддерживает большие вышивальные пяльцы, удобно работать с объёмными проектами
Каретка	Контроль движений вышивальных пялец.

# Названия деталей машины



Содержание	Описание
Прижимная лапка	Вышивальная лапка
Рычаг прижимной лапки	Поднимает/опускает лапку
Кнопка обрезки нитей	Нажать на кнопку, чтобы обрезать нить
Кнопка Старт/Стоп	Пуск и остановка машины:  После нажатия кнопки машина выполнит несколько стежков на малой скорости, а затем автоматически переключится на скорость, установленную в памяти машины. Нажмите кнопку ещё раз, и машина остановится.  Цвет кнопки меняется в зависимости от режима работы машины, чтобы обеспечить более наглядную индикацию.

# Названия деталей машины



Содержание	Описание
Порт USB	Подключение USB для передачи дополнительных дизайнов и обновления системы
Выключатель питания	Включение/выключение машины
Разъём источника питания	Подключение шнура питания машины
Маховое колесо	Поверните маховое колесо, чтобы поднять и опустить иглу
Вентиляционные отверстия	Для охлаждения машины
Порт для настроек	Для настроек машины. Проводятся только сервисными специалистами. Пользователям не нужно ничего предпринимать

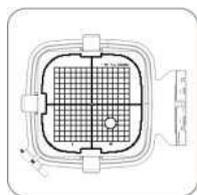
# Аксессуары



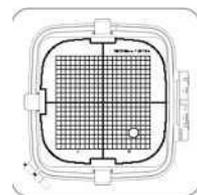
Шпульки



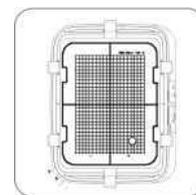
Штифты для зажимов



Пяльцы  
140 мм\*140 мм  
+140 мм\*140 мм  
(без зажимов)



Пяльцы  
200 мм\*200 мм



Пяльцы  
200 мм\*280 мм



Отвёртка



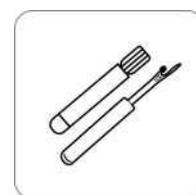
Пинцет



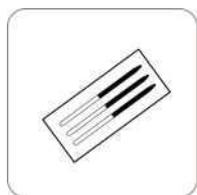
Стибус



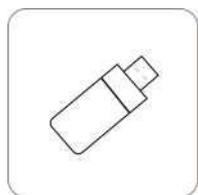
Ножницы



Вспарыватель/  
щёточка от пыли



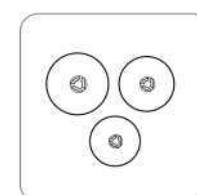
Иглы  
130/705



USB



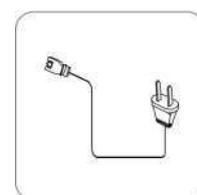
Руководство по эксплуатации



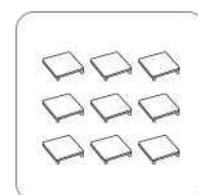
Катушкодержатели



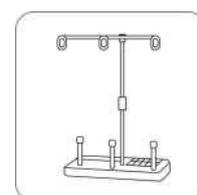
Отвёртка-ключ



Кабель питания



Зажимы для пялец



Стойка для катушек

## ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию без предварительного уведомления покупателя при условии, что эти изменения не ухудшают свойств и функциональных особенностей товара.

# Включение/выключение машины

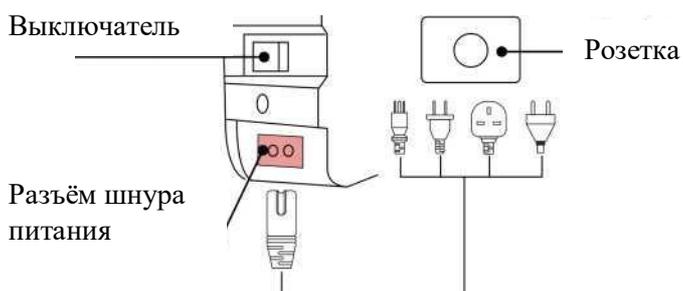


Опасно

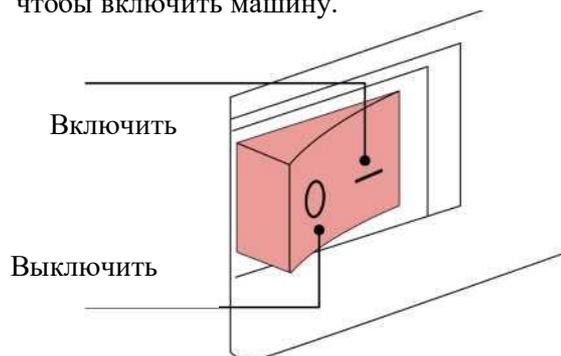
1. Подключите машину к источнику питания через сетевой фильтр.  
Использование других источников питания может привести к пожару, поражению электрическим током или повреждению машины:
  - Убедитесь, что вилка шнура питания плотно вставлена в электрическую розетку, а штепсель – в разъём питания на машине.
  - Не вставляйте вилку в розетку, которая находится в плохом состоянии.
2. Используйте только шнур питания, входящий в комплект машины.
3. Не используйте удлинители или адаптеры с несколькими вилками, к которым подключено множество других приборов.
4. Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
5. Вынимая вилку из розетки, не забудьте сначала отключить основное питание машины.
6. Не тяните за шнур питания. Это может привести к его повреждению, возгоранию или поражению электрическим током.
7. Не разрезайте, не повреждайте, не изменяйте, не перегибайте, не тяните, не скручивайте и не связывайте шнур питания в жгут.
8. Не кладите на шнур питания тяжелые предметы.
9. Не помещайте шнур питания под/на предметы с высокой температурой.

# Включение/выключение машины

1. Подключите шнур питания.



2. Установите переключатель в положение «I», чтобы включить машину.



Советы:

При замене игл убедитесь, что машина выключена.

Советы:

Установите переключатель в положение "I", чтобы включить машину.

Установите переключатель в положение "0", чтобы выключить машину.

При включении машины на дисплее отображается информационное окно.

Поднимите прижимную лапку!



Откроется следующее окно с подсказкой.

Внимание: перед тем, как нажать ОК, снимите пяльцы, если они установлены на каретке.

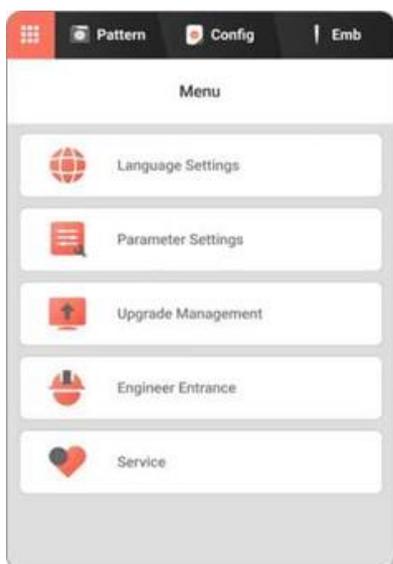


# Языковые настройки

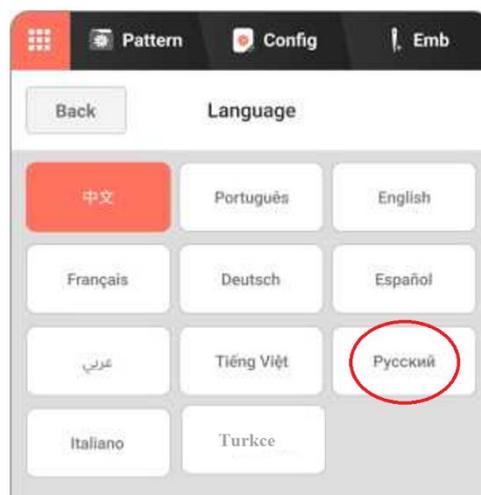
При включении машины на экране появляется анимированная заставка. Появится предупреждающая подсказка: ПОДНИМИТЕ РЫЧАГ ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ. Откроется следующая подсказка, предупреждающая о том, что будет двигаться каретка. Для подтверждения нажмите ОК. При первом включении машины выберите язык сообщений на дисплее. По умолчанию на заводе установлен английский язык. Если вы хотите изменить язык, выполните следующие действия, чтобы изменить настройки языка:

1. Нажмите  экран настроек меню

2. Нажмите раздел  «Выбор языка»



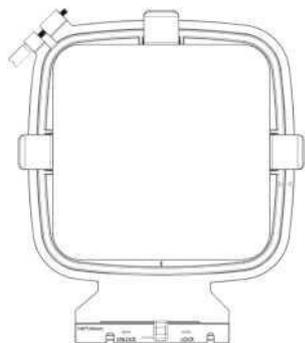
3. Выберите необходимый язык.



4. Нажмите  экран выбора дизайна



# Вышивальные пяльцы



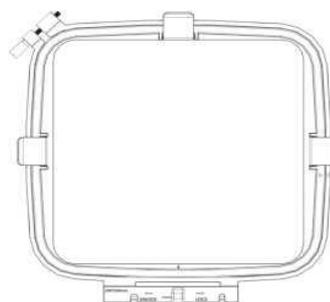
## Маленькие пяльцы

Область вышивки:

140 x 140 мм

Применение:

Для вышивки дизайнов размером менее 140 мм x 40 мм.



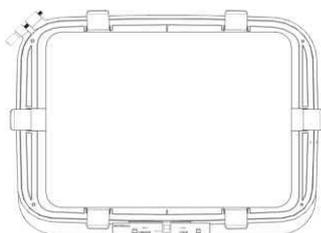
## Средние пяльцы

Область вышивки:

200 x 200 мм

Применение:

Для комбинированных или крупных дизайнов.



Советы:

Пяльцы следует выбирать в соответствии с размером дизайна, область вышивки должна быть больше, чем сам дизайн.

Шаблон используют для точного расположения дизайна, определения центра пялец и внешних ограничений области вышивания.

## Большие пяльцы

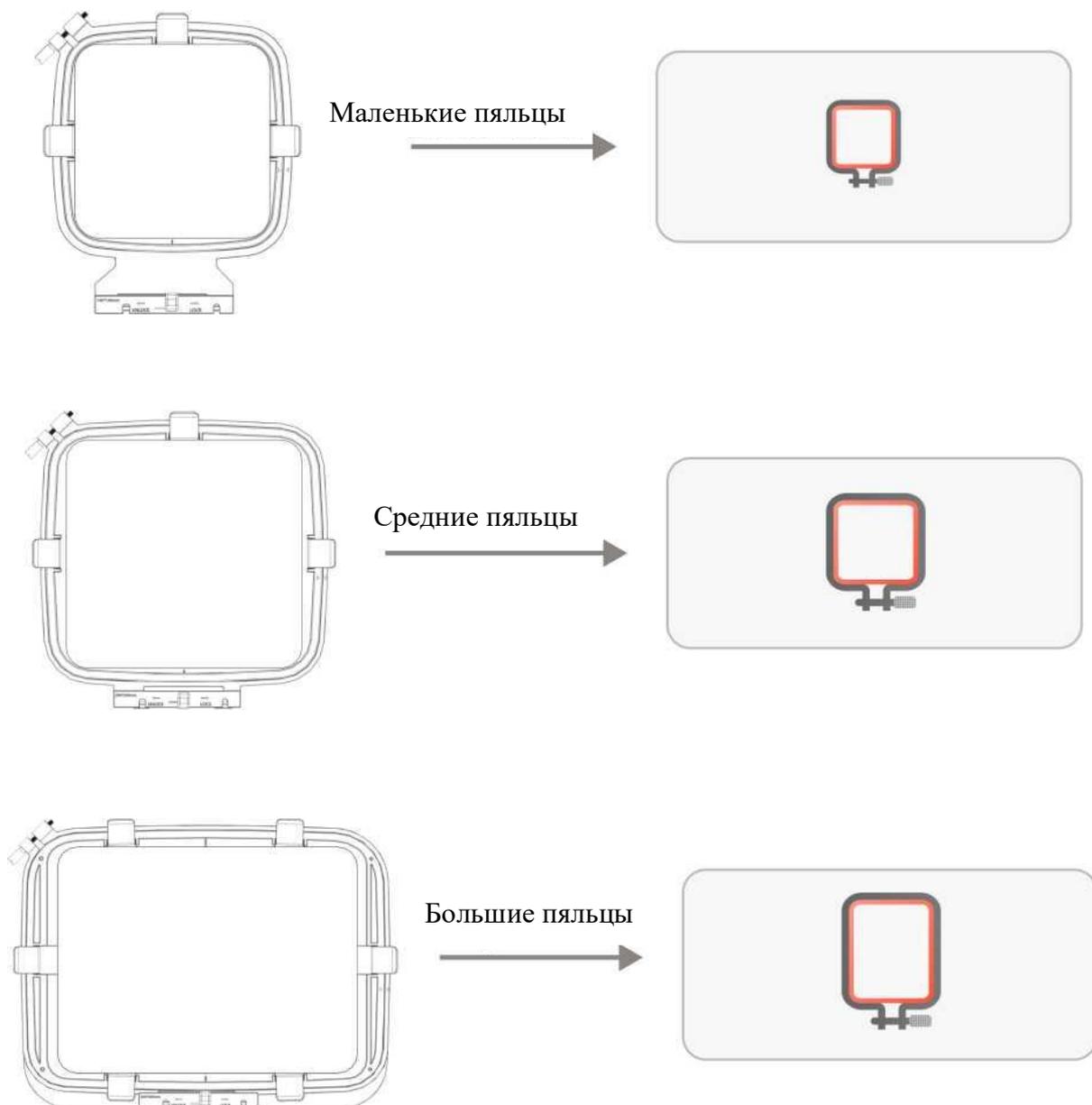
Область вышивки:

200 x 280 мм

Применение: для комбинированных или крупных дизайнов-

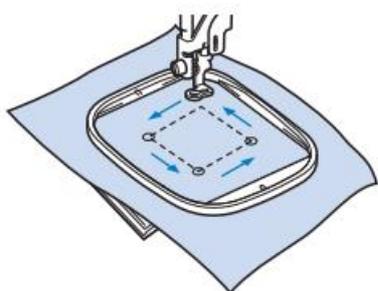
# Вышивальные пяльцы

Примечание: Установленные на машину пяльцы должны соответствовать указанному размеру дизайна на дисплее машины. В противном случае каретка и пяльцы могут повредиться.



# Вышивальные пальцы

Для просмотра всей области вышивания в целом нажмите кнопку  - трассировка по контуру дизайна. Пяльцы перемещаются и показывают область вышивания.



## **ОСТОРОЖНО!**

При перемещении палец игла должна находиться в верхнем положении. Если игла находится в нижнем положении, она может сломаться и стать причиной травмы.

## **ОСТОРОЖНО!**

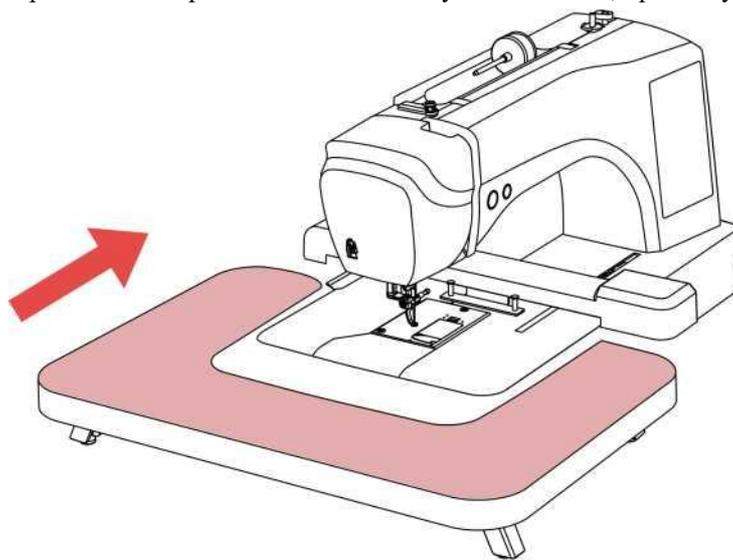
Во время вышивания не дотрагивайтесь до каретки и следите, чтобы вокруг каретки не было посторонних предметов. В противном случае может произойти искажение дизайна при вышивке.

При вышивании на больших швейных изделиях (особенно на куртках, quiltовых одеялах или других предметах из плотных тканей) обязательно используйте большой расширительный стол. В противном случае каретке будет сложно перемещаться, и пальцы могут ударить по игле, из-за чего игла погнётся или сломается. Рукой поддерживайте свисающий материал, чтобы он не препятствовал движению каретки.

# Как установить и снять приставной расширительный столик

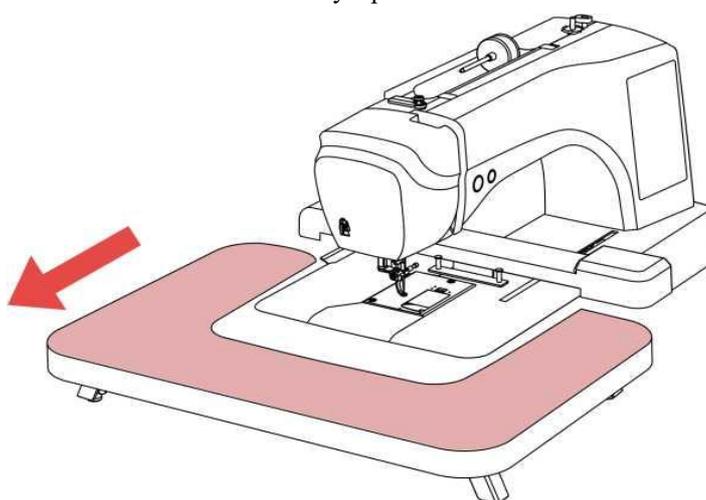
## Как установить приставной расширительный столик

1. Расправьте четыре опорные ножки приставного столика и установите его, придвинув к машине.



## Как снять приставной расширительный столик

1. Потяните стол влево от вышивальной машины и уберите его.



### Советы:

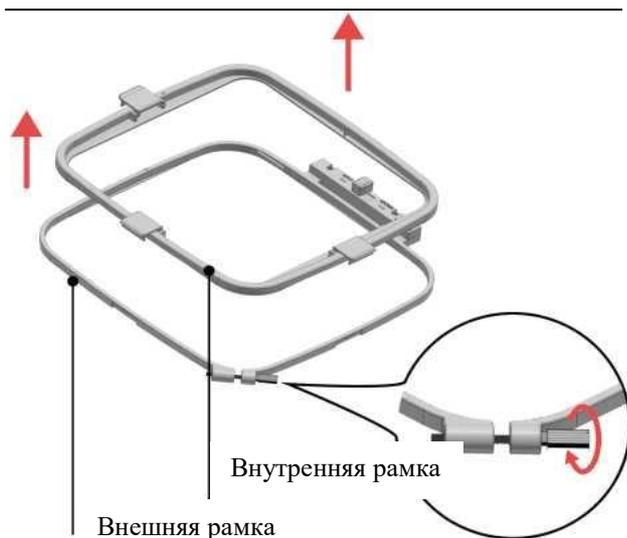
Отрегулируйте высоту стола, поворачивая регулировочные винты на четырех опорных ножках, чтобы стол был такой же высоты, как и машина.

В работе с большими проектами и вышивке на больших пальцах обязательно используйте приставной столик.

# Установка вышивальных пялец

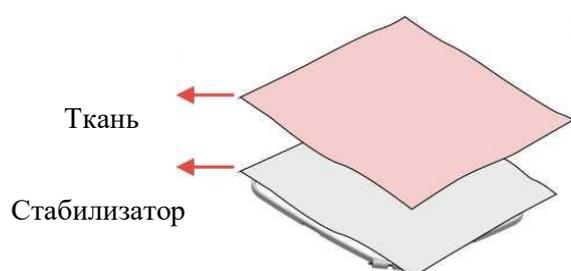
## Размещение ткани в пяльцах

1. Ослабьте регулировочный винт на пяльцах и вытащите внутреннюю рамку.



2. Поместите стабилизатор на внешнюю рамку, а сверху на стабилизатор положите ткань лицевой стороной вверх.

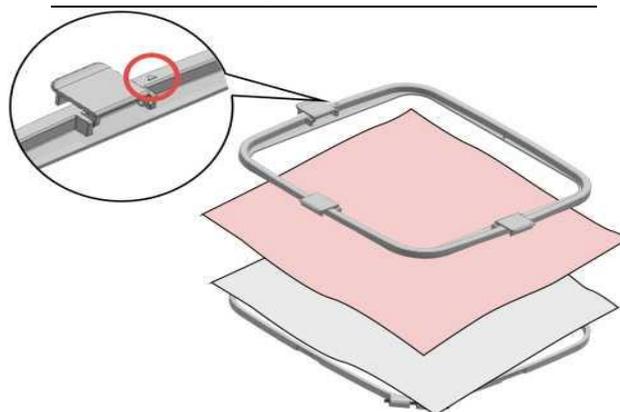
Если стабилизатор клеевой, то приклейте его к ткани.



### Советы:

Размеры ткани и стабилизатора должны быть больше площади пялец, чтобы обеспечить четкую фиксацию ткани и избежать смещения вышивки.

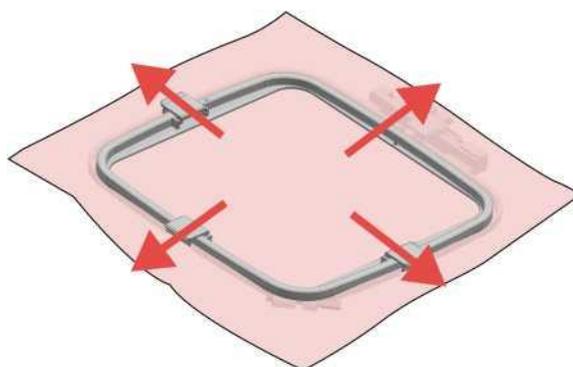
3. Вставьте внутреннюю рамку сверху ткани и убедитесь, что внутренняя рамка выровнена с внешней. Зафиксируйте ткань зажимами.



### Советы:

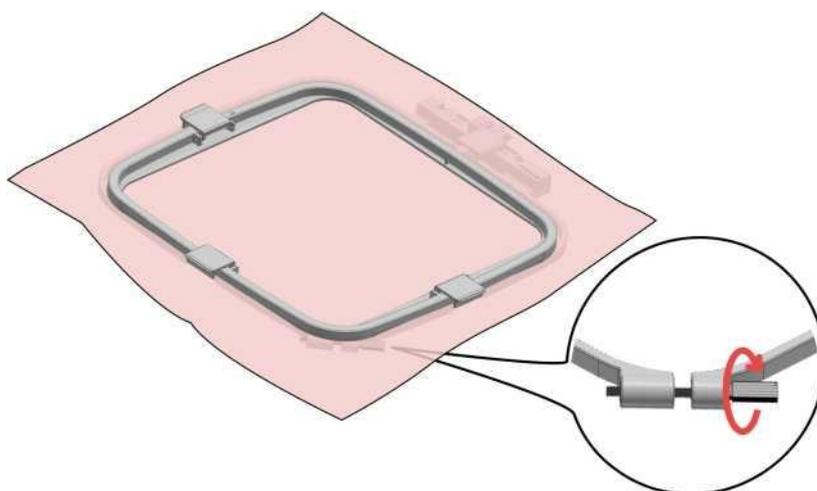
Совместите уголки ▲ на внутренней и ▼ на внешней рамке.

4. Затяните регулировочный винт, затем аккуратно растяните края и углы ткани, чтобы убрать складки на ткани.



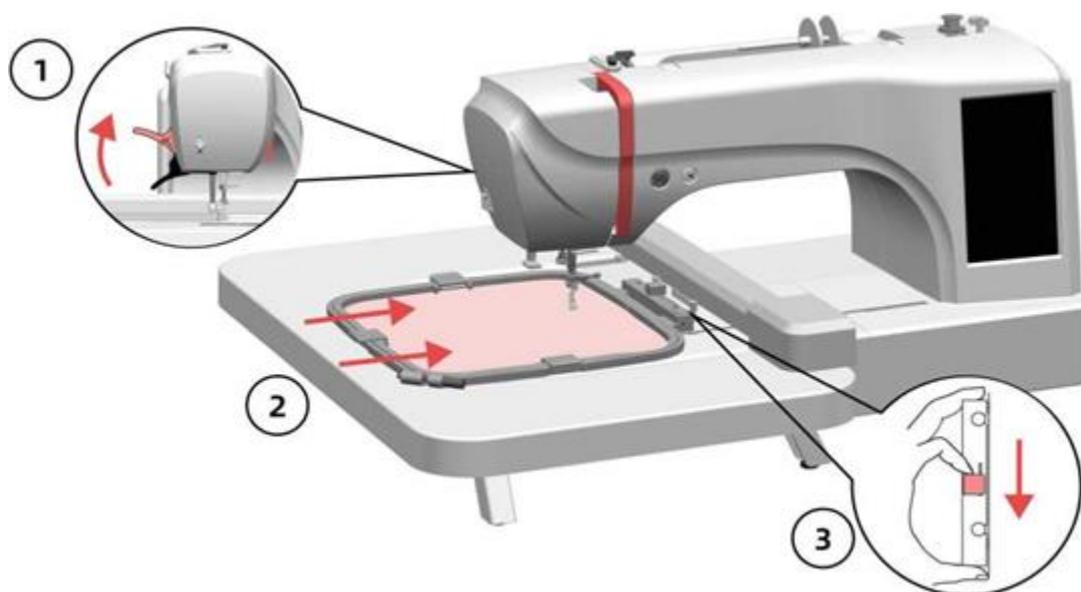
# Установка вышивальных пялец

5. Затяните регулировочный винт пялец. Ткань должна быть плотно натянута.



**ВНИМАНИЕ:** Пяльцы устанавливаются на машину непосредственно перед самой вышивкой, когда дизайн отредактирован на дисплее машины.

6. Поднимите прижимную лапку (1), установите пяльцы (2) в каретку и защёлкните замок (3) в пяльцах.



## Советы:

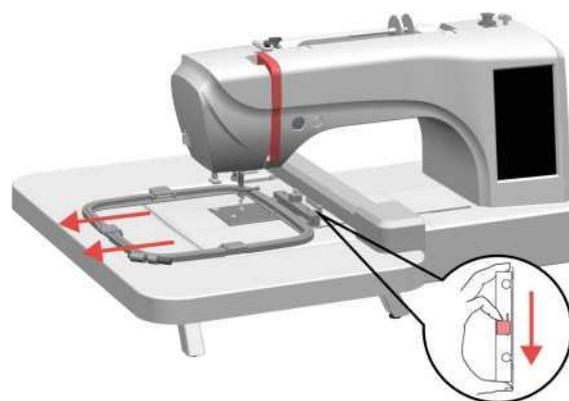
Если высота прижимной лапки недостаточна для установки пялец, ещё больше приподнимите рычаг прижимной лапки, чтобы подвести под лапку пяльцы и закрепить их на каретке.

# Как снять пяльцы с машины

1. Поднимите рычаг прижимной лапки.



2. Слегка приподнимите пяльцы, отстегните и снимите их с каретки.



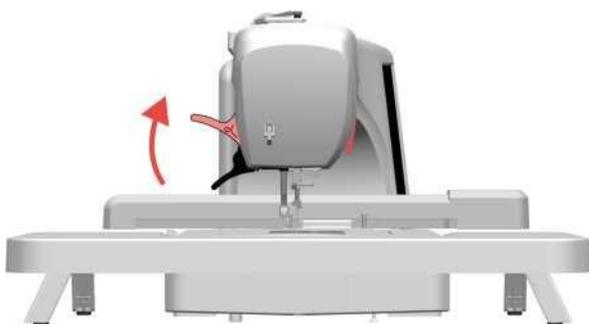
Переместите защёлку в направлении, указанном стрелкой.

## Советы:

Если высота прижимной лапки недостаточна, поднимите рычаг прижимной лапки ещё выше, чтобы снять вышивальные пяльцы с машины.

# Заправка верхней нити

1. Поднимите рычаг прижимной лапки.



## Советы:

Поднять рычаг прижимной лапки необходимо для обеспечения корректного прохождения верхней нити через механизмы натяжения, чтобы отрегулировать натяжение верхней нити во избежание застревания или обрыва нити, а также ложного срабатывания датчиков обрыва нити.

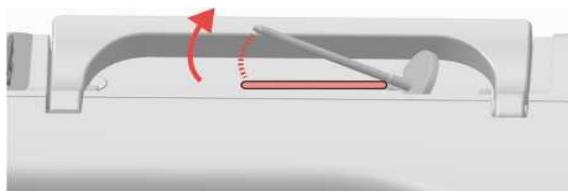
2. Поверните на себя маховое колесо, чтобы поднять иглу в самое верхнее положение.



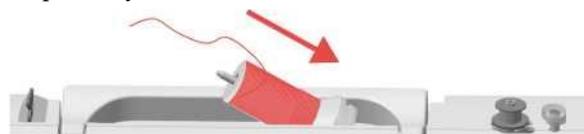
## Советы:

При использовании встроенного нитевдевателя игла обязательно должна находиться в верхнем положении, иначе сломается нитевдеватель.

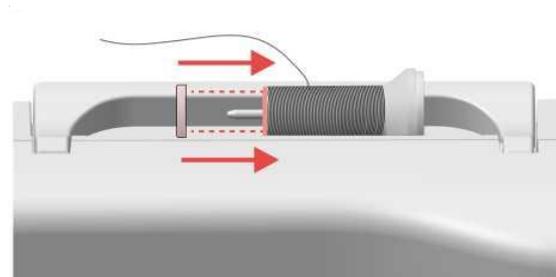
3. Слегка приподнимите катушечный стержень.  
**ВНИМАНИЕ:** Не поднимайте катушечный стержень вверх, иначе он сломается.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** при работе с большими катушками используйте стойку для катушек.



4. Установите катушку на катушечный стержень так, чтобы нитка разматывалась с верха катушки.



5. Наденьте катушкодержатель на стержень поверх катушки.

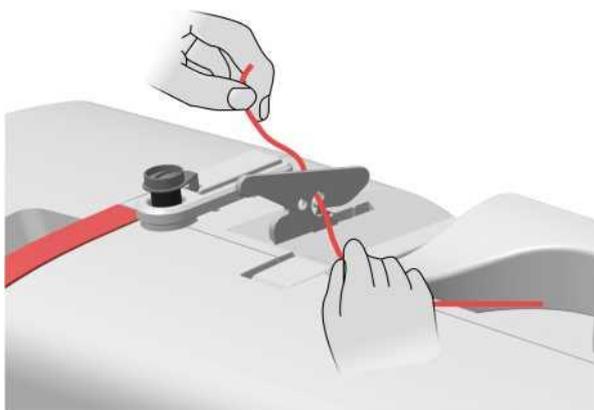


## Советы:

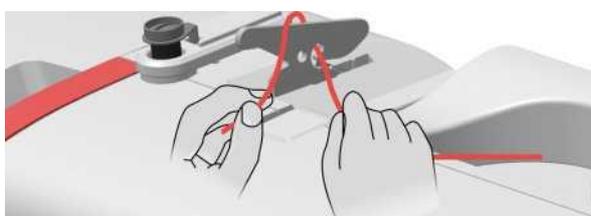
Используйте держатель для катушки, размер которого наиболее близок к размеру катушки (большой, средний, маленький). Если вы используете держатель катушки, который меньше самой катушки, нить может застрять в прорези на конце катушки, что приведёт к разрыву нити и поломке иглы.

# Заправка верхней нити

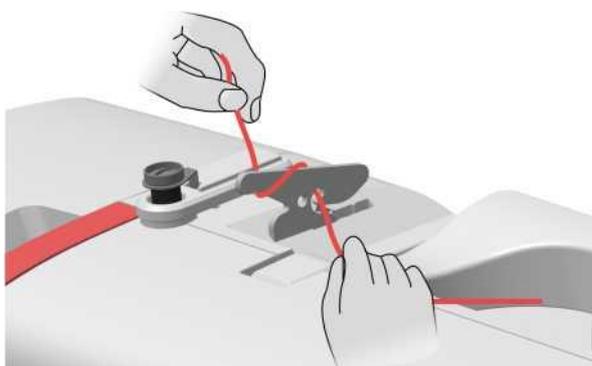
6. Возьмите нить двумя руками и заведите её под крючок нитенаправителя.



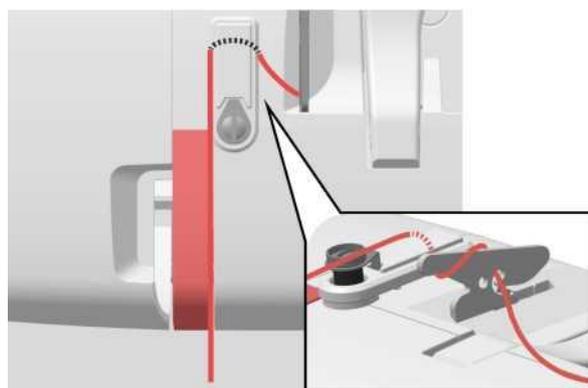
7. Обведите нить вокруг крючка в направлении, показанном на рисунке.



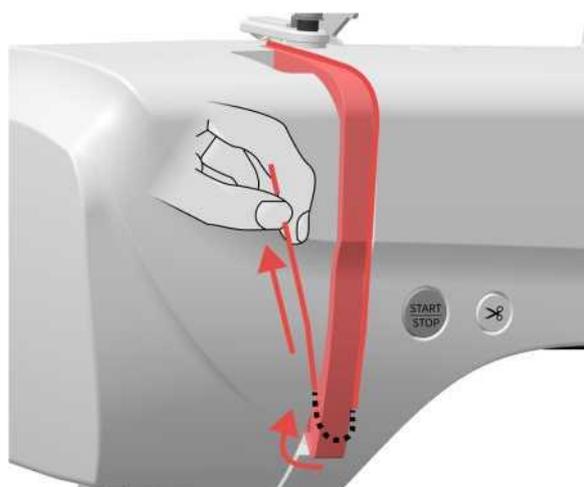
8. Крепко удерживая нить правой рукой, потяните нить влево.



9. Пропустите нить через пластину нитенаправителя.

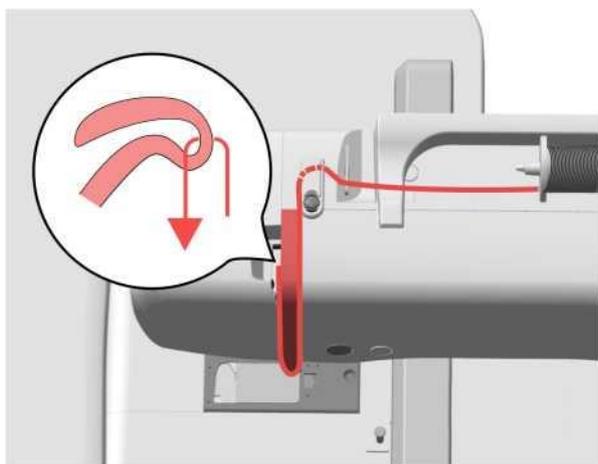


10. Ведите нить вниз, затем вверх через пружину натяжения.

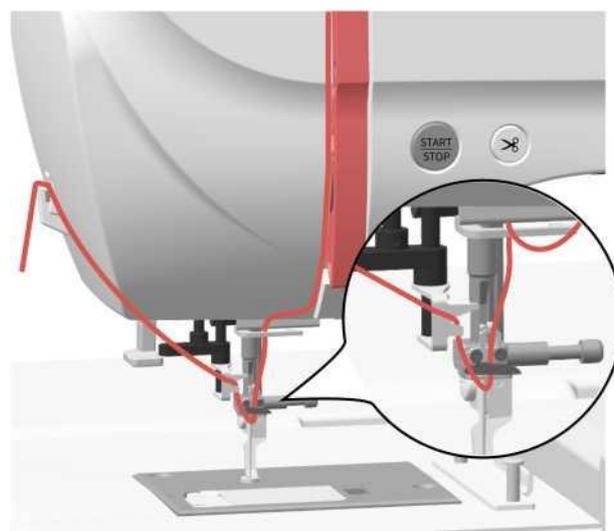


# Заправка верхней нити

11. Пропустите нить через рычаг нитеводителя.



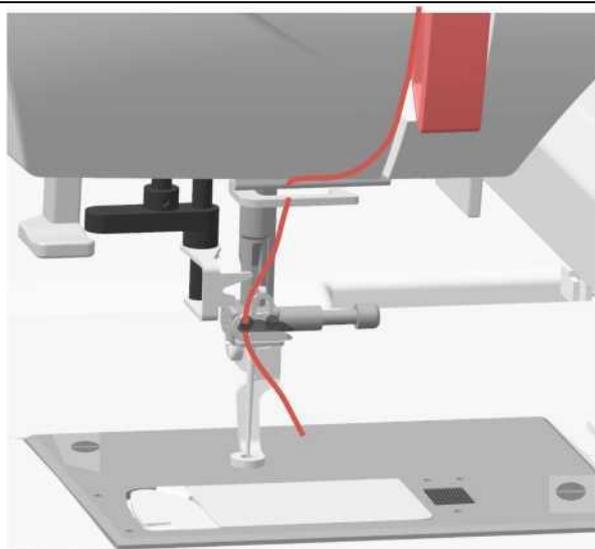
13. Поднимите иглу. Пропустите нить через выемку нитевдевателя, потяните её вверх и обрежьте с помощью нитеобрезателя.



## Советы:

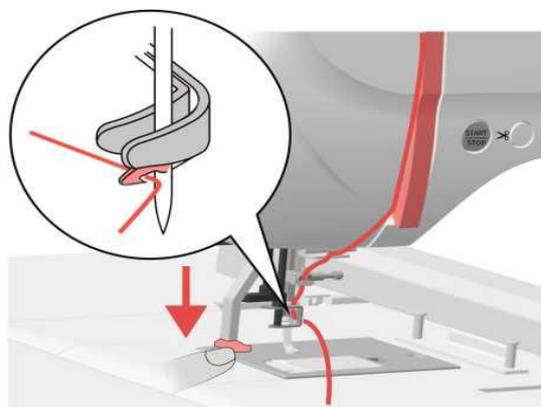
При заправке нити убедитесь, что она проходит через рычаг нитеводителя, иначе нить застрянет и порвётся.

12. Пропустите нить поочередно через верхний и нижний направлятели игольного стержня.

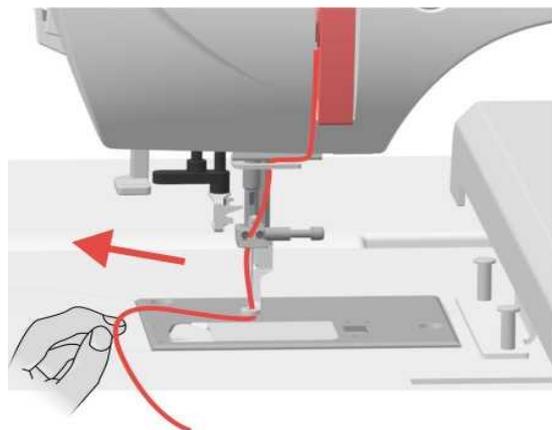


# Заправка верхней нити

14. Опустите рычаг нитедевателя как можно ниже.



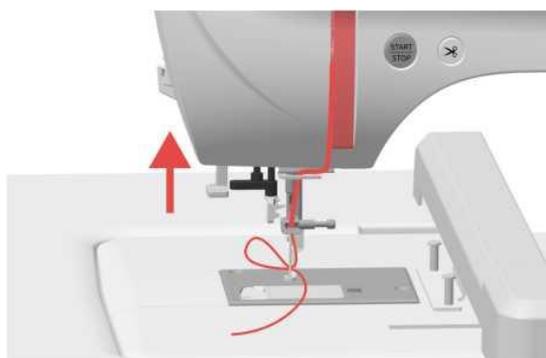
16. Проденьте нить в отверстие вышивальной лапки.



15. При отпускании рычага нитедевателя нить проходит через ушко иглы, и в ушке иглы образуется петля из нити. Рукой вытяните петлю нити через ушко иглы.

## Советы:

Будьте осторожны, не уколите пальцы, вытягивая нить из ушка иглы.



## Советы:

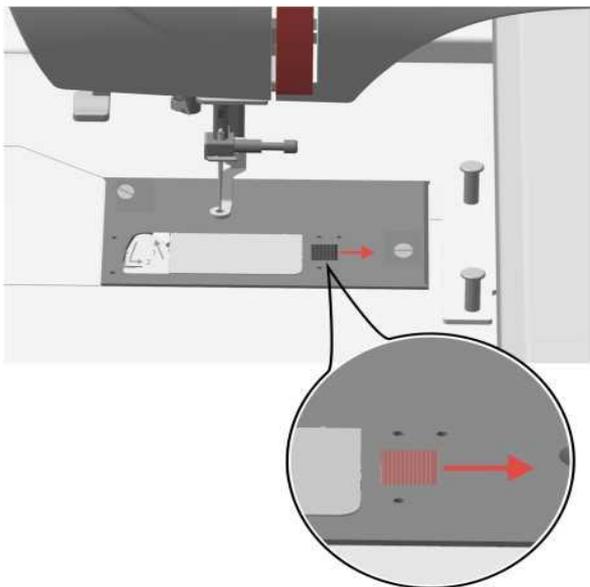
Вытяните нить под лапку примерно на 8 см.



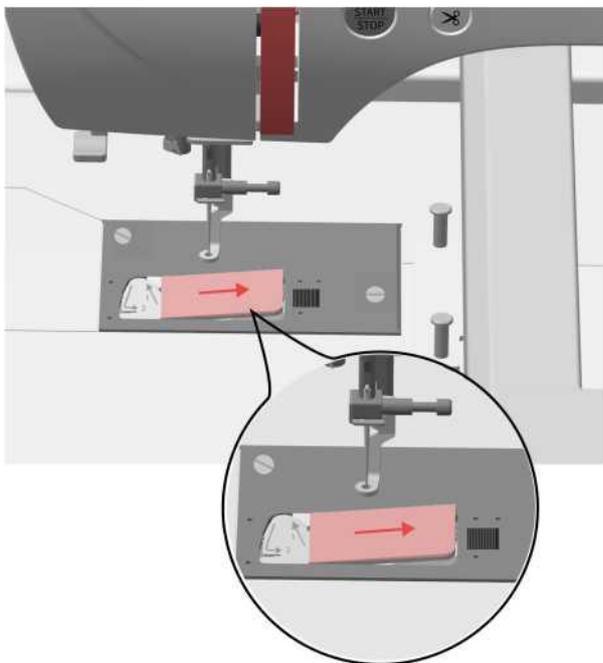
**Примечание:** Если невозможно использовать нитедеватель, пропустите нить через ушко иглы вручную спереди назад.

# Установка шпульки

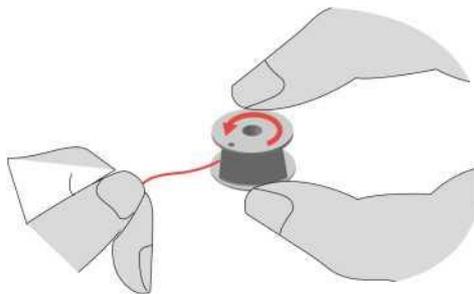
1. Сдвиньте защёлку вправо, чтобы открыть прозрачную крышку челночного отсека.



2. Снимите прозрачную крышку и извлеките шпульку.



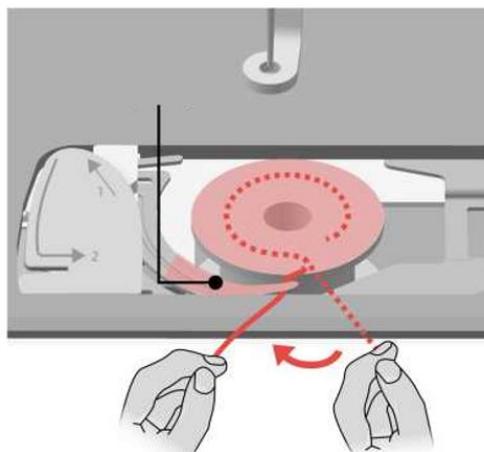
3. Удерживая шпульку правой рукой, потяните за конец нити левой рукой. Нить должна разматываться против часовой стрелки.



## Советы:

При установке шпульки убедитесь, что направление нити правильное, иначе это может привести к обрыву нити или неправильному натяжению нити.

4. Слегка придерживайте шпульку правой рукой, левой рукой пропустите нить по стрелочкам через направители.

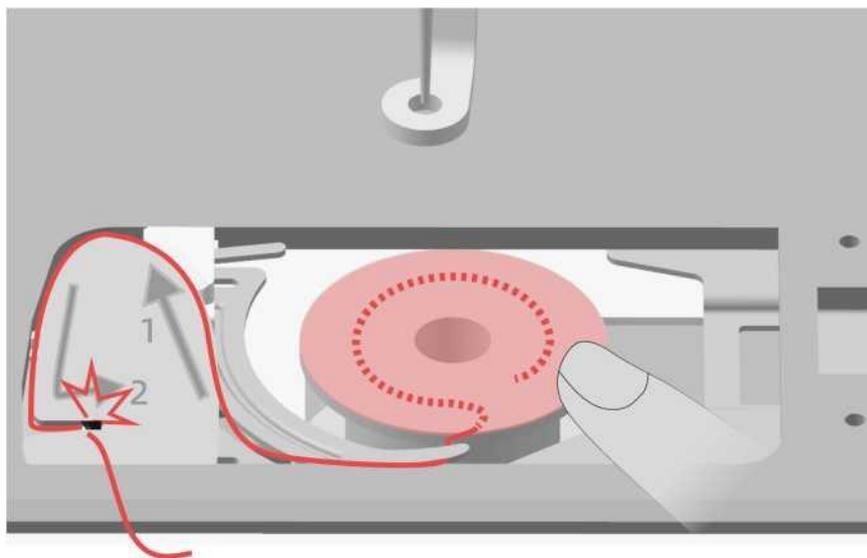


## Советы:

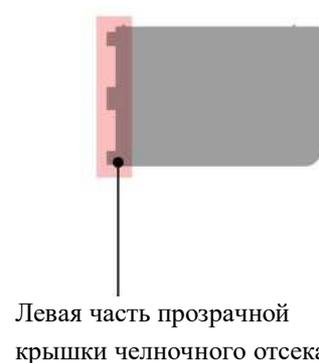
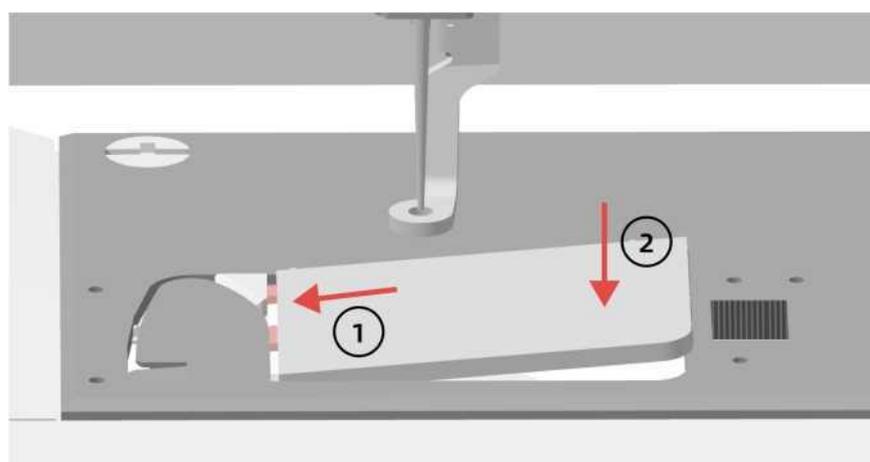
Убедитесь, что шпульная нить правильно проходит через направители, иначе нить может запутаться и натяжение нити будет неправильным.

# Установка шпульки

5. Пропустите нить через прорез, как показано на рисунке, затем протяните её вперёд и обрежьте нить с помощью нитеобрезателя.



6. Вставьте левую часть прозрачной крышки челночного отсека в паз слева и слегка нажмите на крышку с правой стороны, чтобы установить её на место.

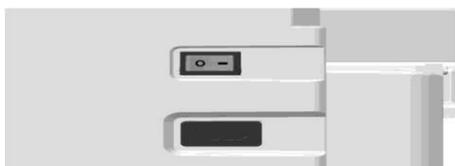


Левая часть прозрачной крышки челночного отсека

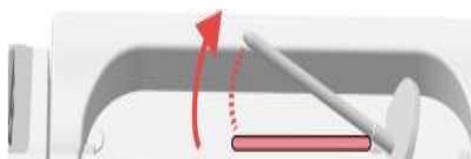
1. Вставьте левую часть прозрачной крышки в паз.
2. Слегка нажмите на крышку с правой стороны, чтобы установить её на место.

# Намотка нити на шпульку

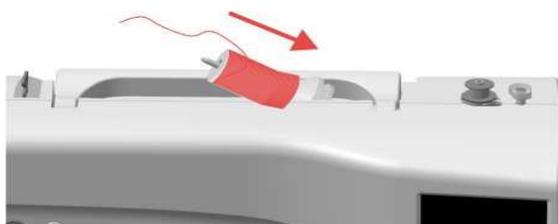
1. Включите машину.



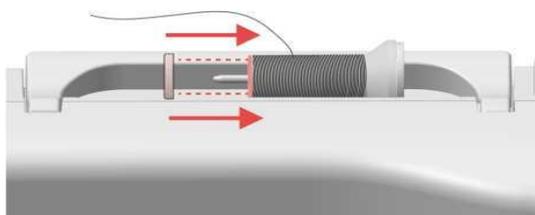
2. Приподнимите катушечный стержень.



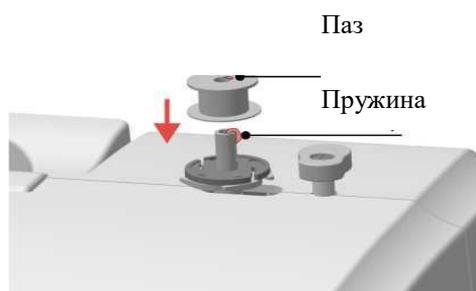
3. Установите катушку на катушечный стержень. Нить должна разматываться сверху.



4. Установите катушкодержатель на катушечный стержень.



5. Установите шпульку на шпиндель моталки так, чтобы пружина на шпинделе вошла в паз на шпульке. Шпульку прижмите, пока она не встанет на место.

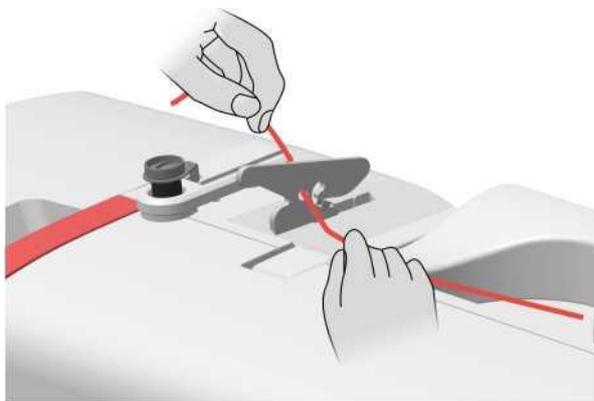


## Совет:

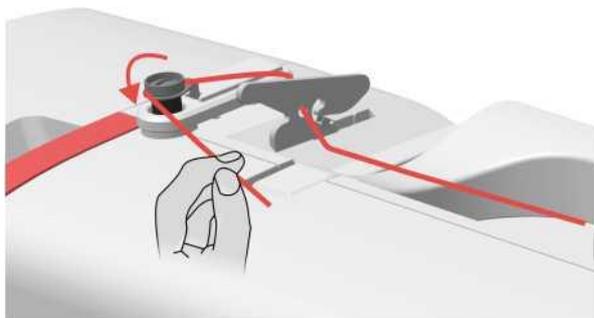
Доступны три размера катушкодержателя (большой, средний, маленький), что позволяет выбрать наиболее подходящий к размеру используемой катушки. Если катушкодержатель слишком мал для используемой катушки, нить может зацепиться или запутаться, что приведёт к обрыву нити и поломке иглы.

# Намотка нити на шпульку

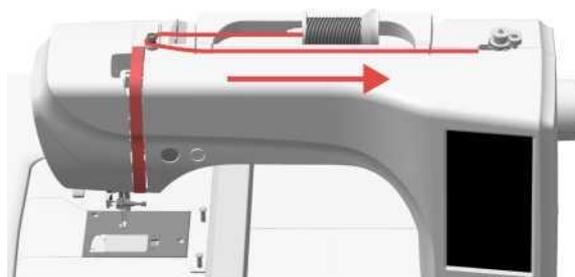
6. Пропустите нить через отверстие нитенаправителя.



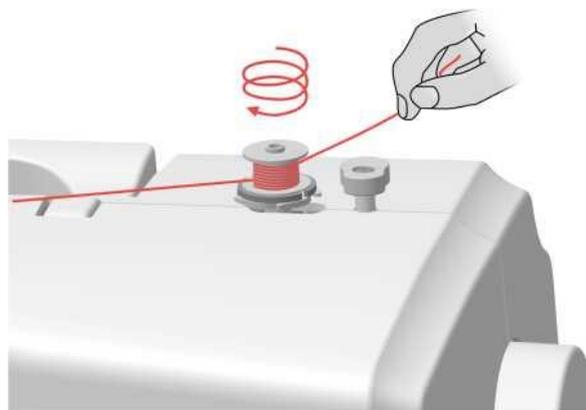
7. Пропустите нить через нитенаправительные тарелочки в направлении, показанном на рисунке. Следите за тем, чтобы нить обязательно попала между тарелочек нитенаправителя.



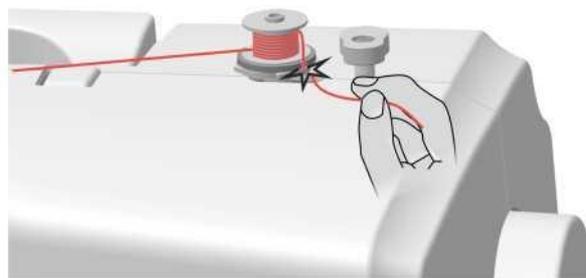
8. Протяните нить вправо.



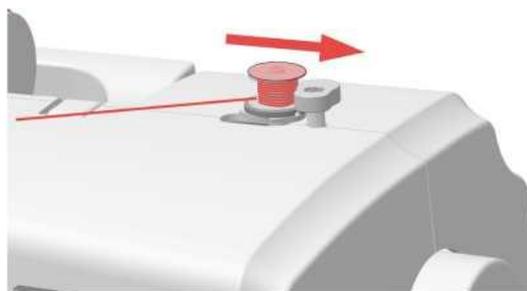
9. Пропустите конец нити через отверстие в шпульке.



10. Намотайте нить по часовой стрелке вокруг шпульки 5-6 раз. Затем потяните нить вправо и обрежьте её при помощи нитеобрезателя, встроенного в шпиндель моталки.



11. Сдвиньте шпиндель моталки вправо.

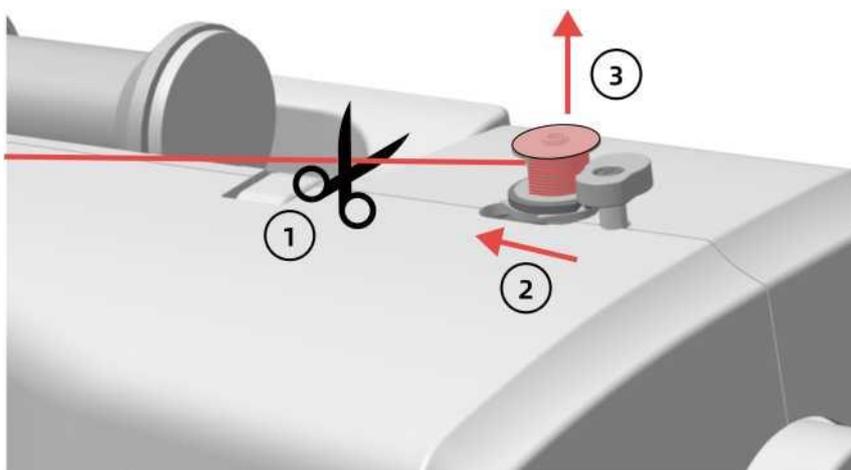


# Намотка нити на шпульку

12. Нажмите кнопку «Старт», и машина начнёт наматывать шпульку.

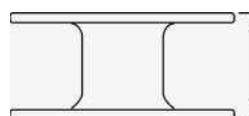


13. Когда нить наматывается на шпульку, остановите машину, нажав на кнопку «Стоп». Отрежьте нить ножницами или нитеобрезателем, встроенным в шпиндель моталки. Сдвиньте шпиндель моталки влево, а затем снимите шпульку.



## Советы:

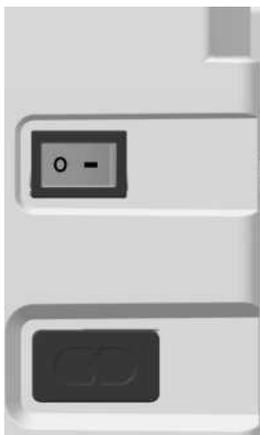
Используйте шпульки, входящие в комплект машины. Если вы хотите приобрести дополнительные, выбирайте шпульки того же размера, что и на картинке справа. В противном случае машина не будет работать корректно.



11,5 мм (7/16 дюйма)

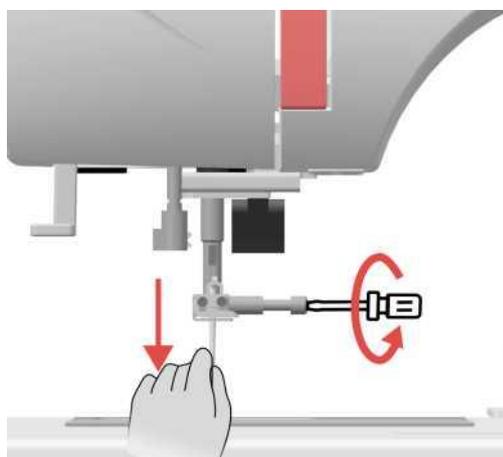
# Замена иглы

1. Выключите машину.



2. С помощью отвёртки поверните винт иглодержателя против часовой стрелки, снимите иглу, которую необходимо заменить.

---



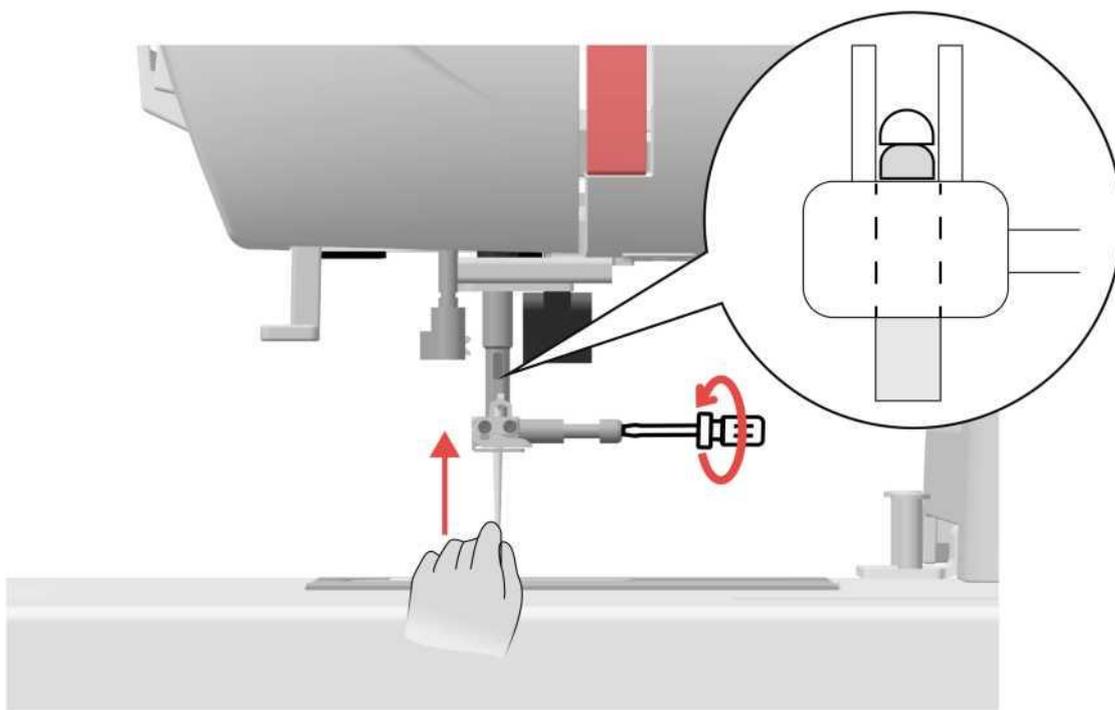
## Советы:

Перед заменой иглы закройте отверстие на игольной пластине тканью или бумагой, чтобы игла не упала в машину. Если перед заменой игла находится не в самом верхнем положении, поднимите иглу на самый верх, повернув на себя маховое колесо.

# Замена иглы

3. Плоской стороной назад вставьте иглу до самого верха так, чтобы она касалась ограничителя. Затяните винт иглодержателя с помощью отвёртки.

---



## Советы:

Перед тем как затянуть винт иглодержателя, обязательно убедитесь, что игла упирается в стопор наверху. Если игла вставлена не до конца или винт иглодержателя ослаблен, это может привести к поломке иглы или её повреждению.

# Выбор вышивального дизайна



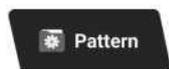
## 1. Область переключения страниц

Содержание

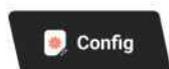
Описание



Экран меню настроек



Экран выбора дизайна



Экран редактирования дизайна



Экран перехода к вышивке

# Выбор вышивального дизайна

## 2. Информационная область предварительного просмотра дизайна

Содержание	Описание
6.53 см 3.22 см 	Ширина и высота текущего дизайна.
 $\frac{0}{2090}$	Количество выполненных стежков вышивки /общее количество стежков в дизайне.
 $\frac{1}{2}$	Количество выполненных цветов /общее количество цветов в дизайне.
 0%	Вышитая часть дизайна в %.



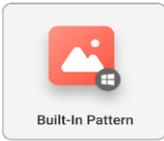
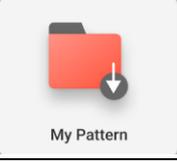
- Отображение положения дизайна в выбранных пяльцах.
- Когда размер дизайна не превышает размер выбранных пялец и находится внутри, линия границы пялец окрашивается в зелёный цвет. Если границы пялец окрашены красным цветом, то дизайн превышает размер пялец и вышивать его категорически НЕЛЬЗЯ (сломается машина, иглы, пяльцы).

## 3. Область предварительного просмотра цвета

Содержание	Описание
 Background <input type="text"/>	Цвет фона области вышивки можно изменить под цвет ткани, на которой будете вышивать.
<div style="border: 1px solid red; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 10px;">001 </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; display: inline-block; margin-right: 10px;">002 </div>	<p><u>Список используемых цветов в дизайне:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• При нажатии стилусом на выбранный цвет границы рамки будут отображаться красным цветом.</li><li>• В режиме редактирования откройте каталог цветов и выберите новый цвет, на который хотите заменить.</li><li>• Последовательность цветов дизайна будет располагаться в порядке 001, 002, 003 сверху вниз.</li></ul>

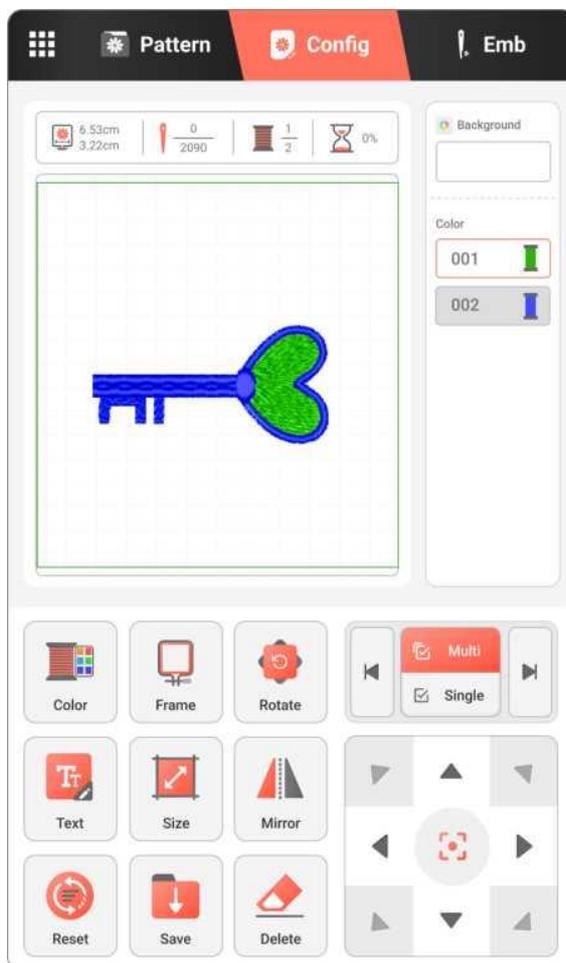
# Выбор вышивального дизайна

## 4. Область работы с дизайном

Содержание	Описание
 <p>Built-In Pattern</p>	Встроенные дизайны (156 дизайнов)
 <p>Letter</p>	Дизайны больших букв (2 вида) 1. Полые буквы 2. Декоративные буквы с цветами
 <p>Pattern Border</p>	Дизайны декоративных рамок (24 рамки)
 <p>Text</p>	Вышивальные шрифты/символы (9 видов шрифтов)
 <p>My Pattern</p>	«Собственные дизайны» Папка с сохранёнными дизайнами после редактирования, а также дизайны, импортированные с USB.
 <p>USB Pattern</p>	USB с дополнительными дизайнами Установив USB в машину, можно просматривать дополнительные вышивальные дизайны на дисплее машины и переносить их в память машины.

# Редактирование вышивального дизайна

Экран  редактирования дизайна



## Характеристики

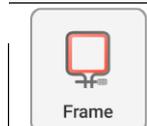
Содержание

Описание



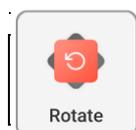
Color

Настройки выбора цветов.  
См. стр. 53-54.



Frame

Выбор вышивальных пялец.  
См. стр. 55.



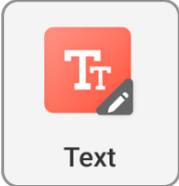
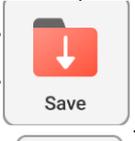
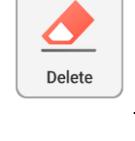
Rotate

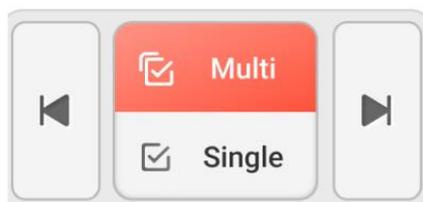
Поворот дизайна.  
См. стр. 56.

# Редактирование вышивального дизайна

## Содержание

## Описание

 <p>Text</p>	<p>Настройки редактирования шрифтов/символов.</p> <p>Используются только для редактирования шрифтов/символов. Здесь нельзя редактировать встроенные и импортированные через USB вышивальные дизайны.</p>
 <p>Size</p>	<p>Масштабирование дизайна (увеличение/уменьшение).</p> <p>См. стр. 57.</p>
 <p>Mirror</p>	<p>Зеркальное отображение дизайнов по вертикали/горизонтали.</p> <p>См. стр. 58.</p>
 <p>Reset</p>	<p>Кнопка отмены внесенных последних изменений в дизайне.</p> <p>См. стр. 59.</p>
 <p>Save</p>	<p>Сохранить дизайн в памяти машины в списке дизайнов.</p> <p>См. стр. 60.</p>
 <p>Delete</p>	<p>Удаление дизайна.</p> <p>См. стр. 61.</p>



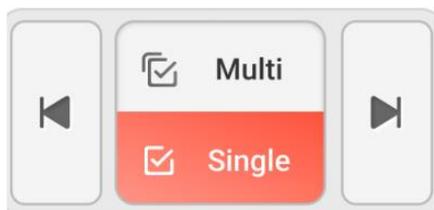
Нажмите кнопку  Multi для выбора нескольких объектов дизайна. При этом объекты дизайна можно редактировать как единое целое.

- Нажимайте левую и правую кнопки для переключения между группой объектов и одиночным объектом дизайна.
- Эта функция не работает, если в дизайне только один объект (т.е. если выбран один дизайн).

# Редактирование вышивального дизайна

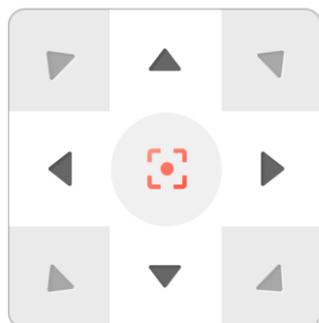
## Содержание

## Описание



Нажмите кнопку  **Single**, чтобы выбрать один из объектов дизайна. Вы сможете редактировать только его.

### Перемещение положения дизайна в пальцах.



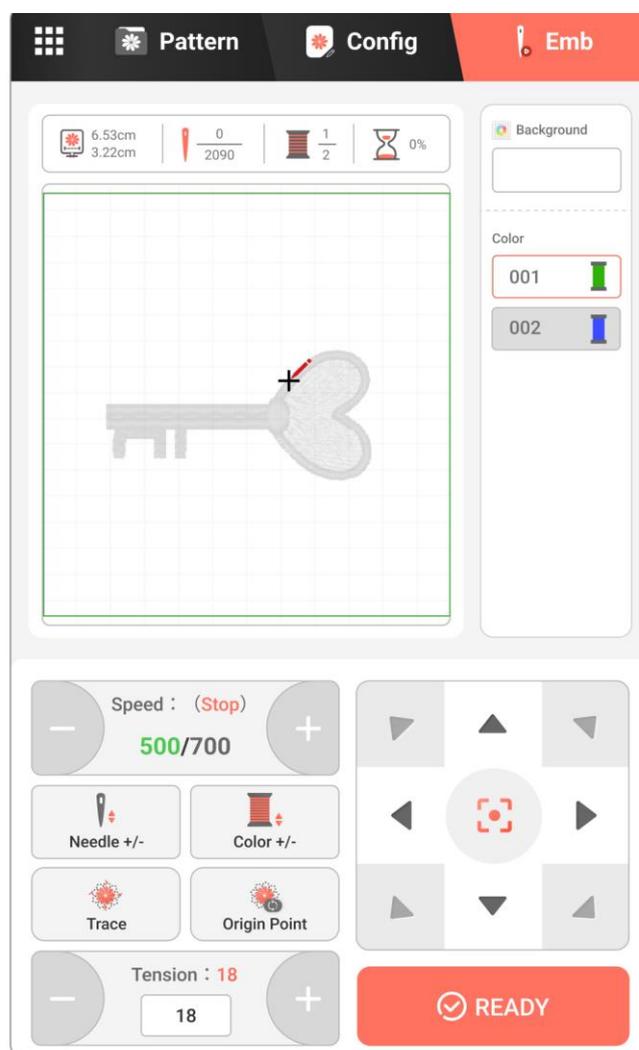
Клавиша  быстрого центрирования: быстрое перемещение дизайна в центр палец (одно нажатие).  
Верхняя левая клавиша: быстрое перемещение дизайна в верхнюю левую часть палец (одно нажатие).  
Верхняя правая клавиша: быстрое перемещение дизайна в верхнюю правую часть палец (одно нажатие).  
Нижняя левая клавиша: быстрое перемещение дизайна в нижнюю левую часть палец (одно нажатие).  
Нижняя правая клавиша: быстрое перемещение дизайна в нижнюю правую часть палец.



▼ Кнопки перемещения дизайна вверх/вниз, влево/вправо (нажать и удерживать).

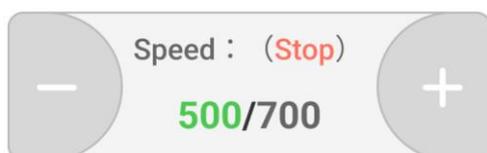
Вышивальные дизайны можно перемещать на самом дисплее с помощью стилуса.

# Функциональные возможности



## Характеристики

### Содержание



### Описание

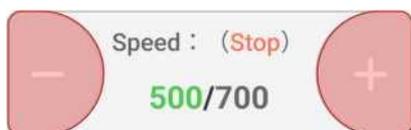
Скорость вышивания в реальном времени/максимальная скорость вышивания.  
6 режимов:

- Ожидание
- Готовность
- Работа
- Пауза
- Обрыв нити
- Окончание

# Функциональные возможности

## Содержание

## Описание



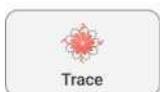
Скорость вышивки уменьшить/увеличить. Установка скорости 150-860 ст./мин.



Переход и возврат иглы по стежкам (во время обрыва нити) вперёд/назад по 1,10,100 стежков.  
См. стр. 62-63.



Переход вперёд/назад по одному цвету.  
См. стр. 64.



Трассирующий контур: перед началом вышивки определяет границы вышивки для корректного расположения дизайна в пальцах.



Возврат к начальной точке.

Вернитесь в начальную точку, чтобы возобновить вышивание.



Электронная регулировка натяжения верхней нити: Нажмите на кнопку во время вышивания, чтобы установить необходимое натяжение.

Натяжение можно отрегулировать и во время вышивания.  
См. стр. 39-41.

Клавиша переключения рабочего состояния (READY/EXIT).



Нажмите клавишу:

READY означает состояние готовности, когда дизайн уже выбран.

EXIT означает переход в рабочее состояние, только в этом состоянии можно начать вышивать.

# Регулировка натяжения верхней нити

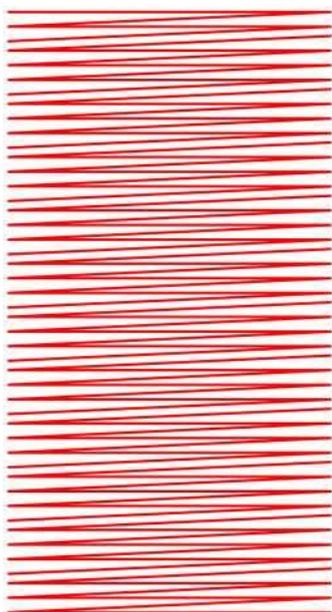
При вышивании необходимо соблюдать правильное натяжения нити:

1. Верхняя нить слегка видна на изнаночной стороне ткани.
2. На лицевой стороне ткани нижняя нить совсем не видна и нет ослабленных, привисающих стежков.



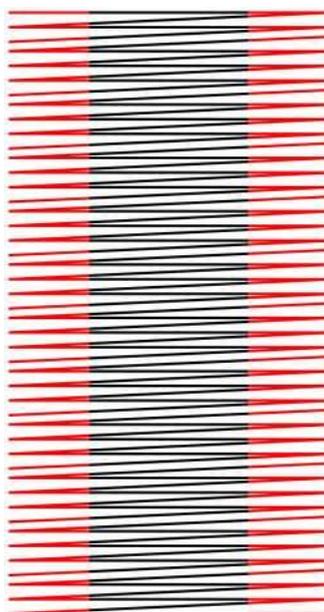
Правильное натяжение

Лицевая сторона



Красный цвет - верхняя нить

Изнаночная сторона



Чёрный цвет - нижняя нить

## Советы:

Если натяжение верхней нити установлено неправильно, это приведёт к некорректной вышивке, запутыванию нити, обрыву нити и поломке иглы.

# Регулировка натяжения верхней нити



## Неправильное натяжение

Лицевая сторона



Изнаночная сторона



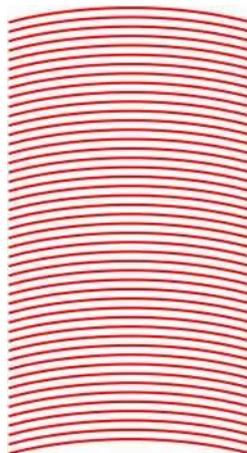
### Верхняя нить слишком натянута

Если натяжение верхней нити слишком сильное, нижняя нить будет видна с лицевой стороны ткани.

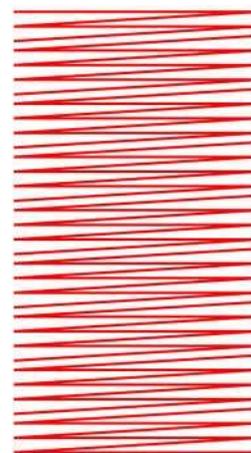
#### Как скорректировать:

Нажмите кнопку уменьшения значения на дисплее и уменьшите натяжение верхней нити. См. стр. 39

Лицевая сторона



Изнаночная сторона



### Верхняя нить слишком ослаблена

Если натяжение верхней нити слишком слабое, ослабленные стежки видны с лицевой стороны ткани, а нижняя нить едва заметна с изнаночной стороны.

#### Как скорректировать:

Нажмите кнопку увеличения значения на дисплее и увеличьте натяжение нити. См. стр. 39

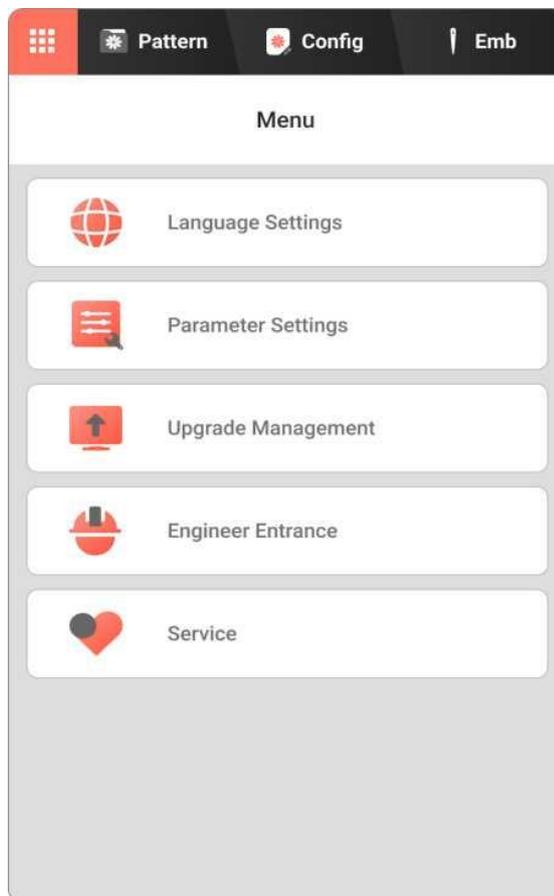
#### Советы:

1. Чем больше значение, тем больше натяжение верхней нити.
2. Регулируйте натяжение в соответствии с типом ткани и плотностью застила стежков дизайнов.

Для работы с обычной тканью значение натяжения должно находиться в диапазоне 13-18.

# Информационный экран

Экран  меню настроек



## Характеристики

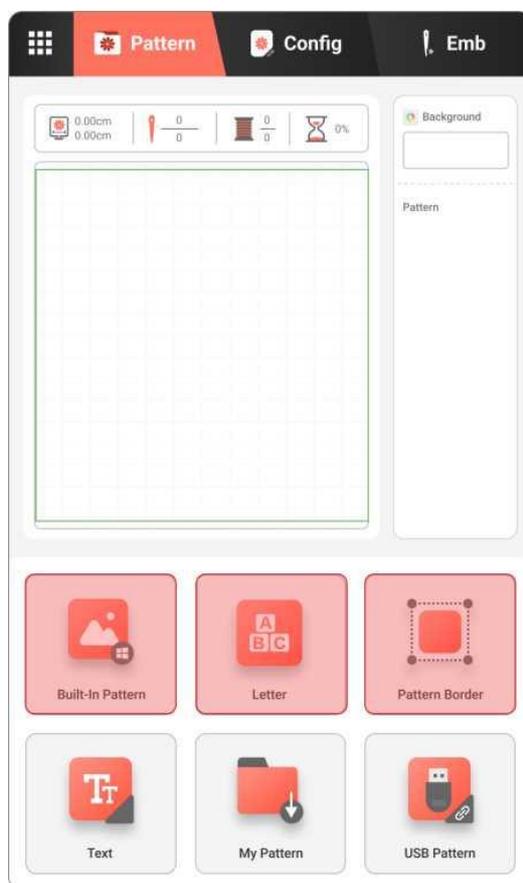
Содержание

Описание

 Language Settings	Выбор языка
 Parameter Settings	Настройки параметров
 Upgrade Management	Работа с обновлением
 Engineer Entrance	Сервисный режим
 Service	Поддержка

# Встроенные дизайны

Экран  выбора вышивальных дизайнов



## Характеристики

Содержание



Описание

Функции редактирования встроенных дизайнов.



Кнопка комбинирования.

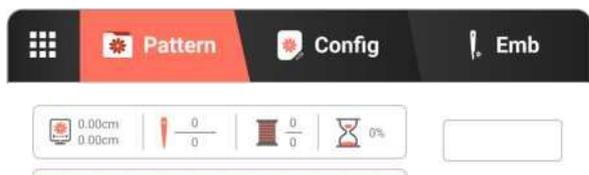
Нажмите на кнопку, чтобы объединить или разъединить объекты дизайнов.



Кнопка удаления.

Нажмите, чтобы удалить выбранный дизайн с экрана.

# Вышивка шрифтов/символов



## Характеристики

### Содержание



### Описание

Строчные и прописные буквы латиницы.

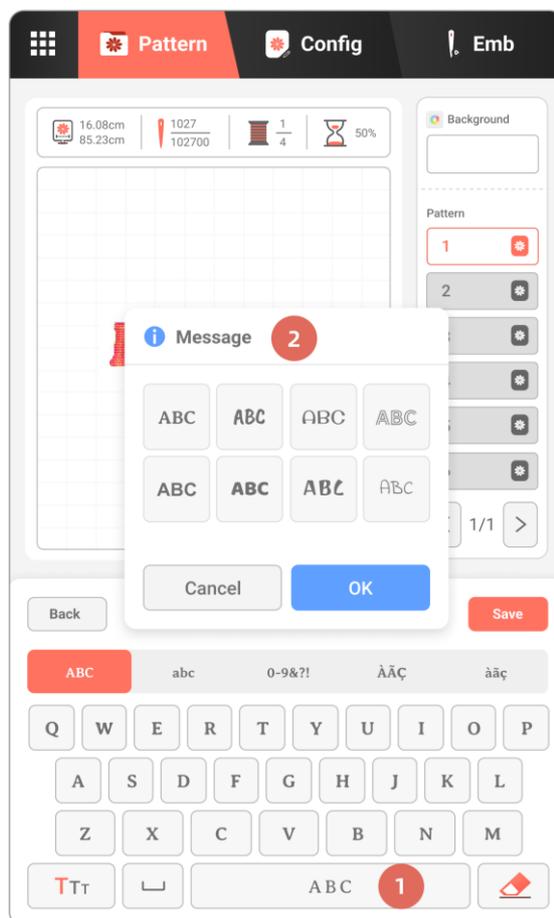
Редактирование букв:

высота, пробел, плотность, угол наклона, застил.



Кнопка «Очистить».

# Вышивка шрифтов/символов



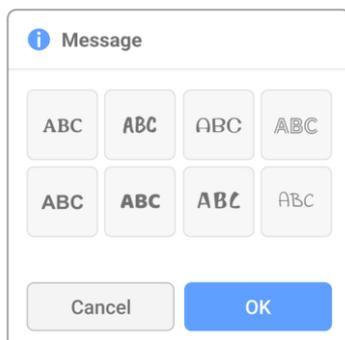
## Характеристики

Содержание

Описание

ABC

Переключение шрифтов.



Выбор шрифта.

Нажмите на значок ABC (1) откроется окно (2) выбор шрифтов, выберите один из шрифтов.

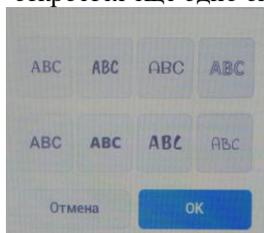
# Вышивка шрифтов/символов

1. Экран  выбора вышивальных дизайнов

Для создания надписей и монограмм

нажмите значок .

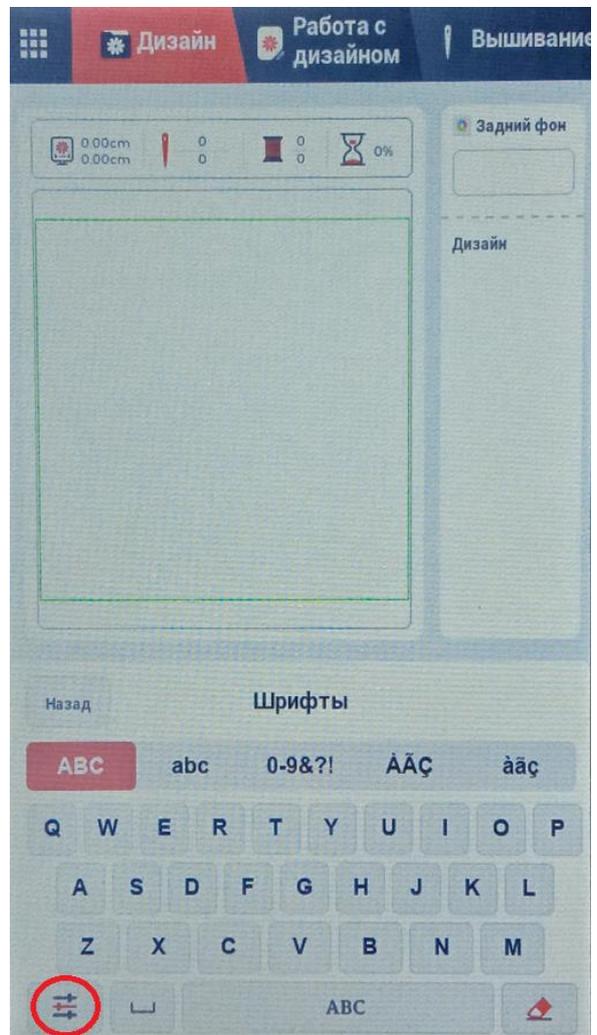
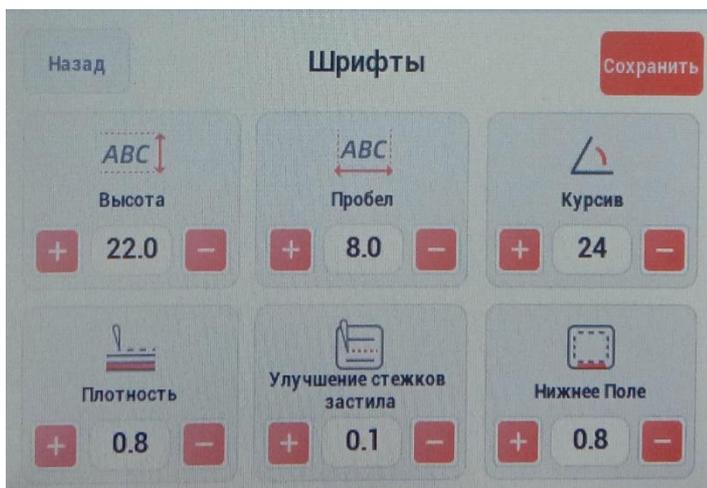
Потом нажмите на значок ,  
откроется ещё одно окно со шрифтами,



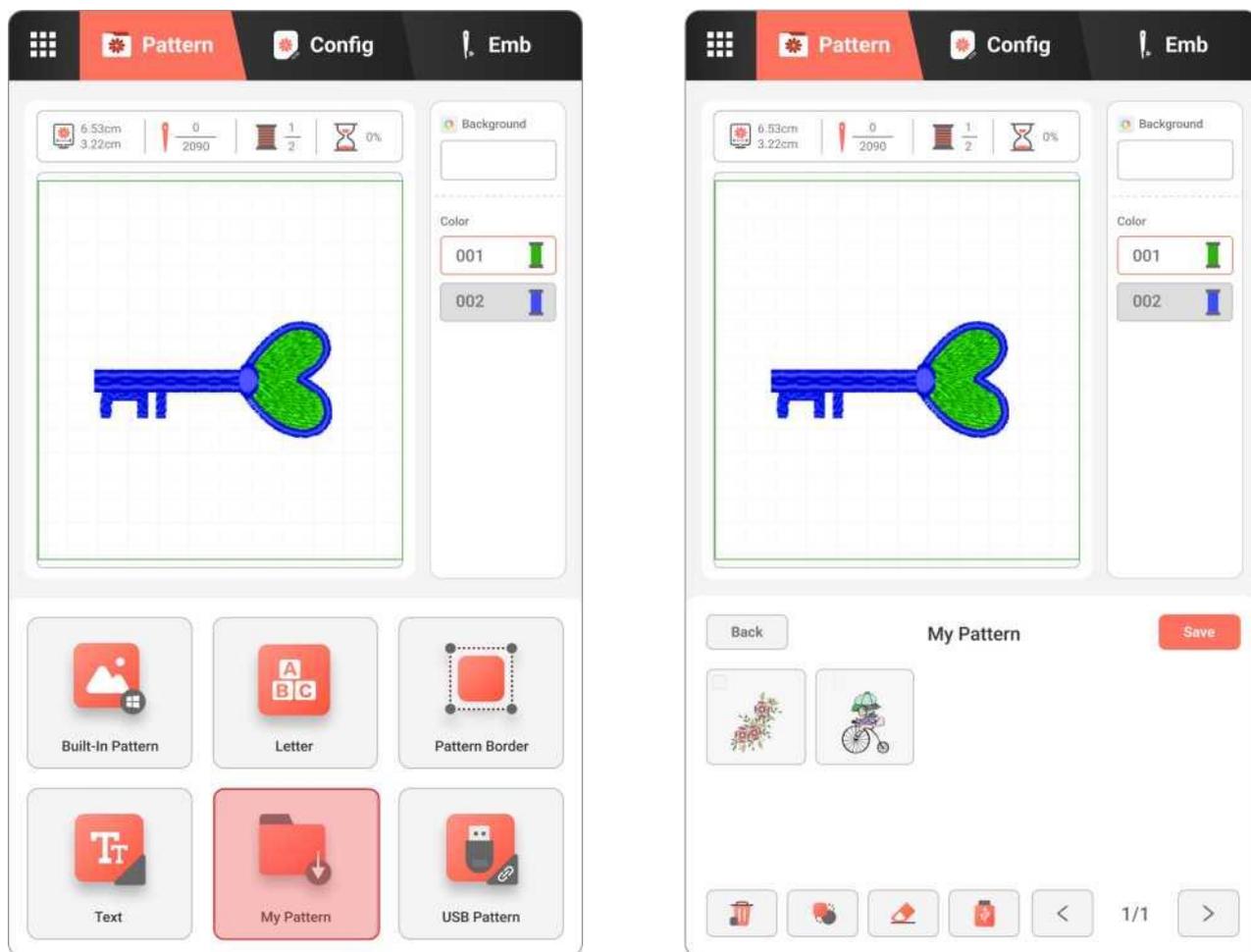
выберите желаемый шрифт  
(строчные, прописные буквы латиницы).

2. Для работы со шрифтами нажмите на

значок , откроются новые функции для  
изменения: высоты, плотности, застила, пробела  
между буквами и угла наклона.

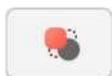


# Собственные дизайны



## Характеристики

### Содержание



### Описание

Кнопка комбинирования.

Нажмите кнопку комбинирования, чтобы выбрать один или несколько дизайнов для дальнейшего редактирования.



Кнопка удаления с экрана.

Удалить выбранный дизайн с экрана редактирования.



Кнопка удаления.

Удалите сохранённый дизайн из папки.

# Собственные дизайны

Содержание	Описание
	Импорт дизайнов с USB. Дополнительные дизайны с USB можно импортировать в машину.
	Клавиши переключения страниц с дизайнами. Для перелистывания страниц нажимайте левую и правую клавиши переключения.

Нажмите на папку с сохранёнными дизайнами  «Собственные дизайны».

 - Если точки расположены вместе, то можно выбрать только один дизайн для дальнейшего редактирования.

 - Если точки разделены, то можно выбрать несколько дизайнов и открыть их в режиме редактирования для дальнейшего комбинирования. Можно одновременно выбрать до 8 дизайнов для дальнейшего редактирования их на экране.

 - Нажмите на значок удаления и выберите тот вышивальный дизайн, который хотите удалить из папки сохранённых дизайнов. В углу выбранного дизайна появится окошко со стрелкой. Нажмите кнопку удалить

 , откроется ещё одно окно для подтверждения ОК.

В машину можно импортировать дополнительные вышивальные дизайны.

Машина читает формат **DST/DSB**. Нажмите значок USB  , откроется окно со всеми дизайнами, которые сохранены на флешке. Стилусом нажмите на те дизайны, которые хотите сохранить в памяти машины.

В углу дизайна появится красная стрелочка, нажмите на значок сохранить  .  
Удалить вышивальный дизайн с флешки через дисплей машины НЕВОЗМОЖНО!

\*Импортировать дизайны из машины на USB невозможно.

\*В памяти машины может храниться до 1200 дизайнов (но не более 20 000 000 стежков суммарно). Библиотеку собственных дизайнов рекомендуется хранить на ПК или USB.

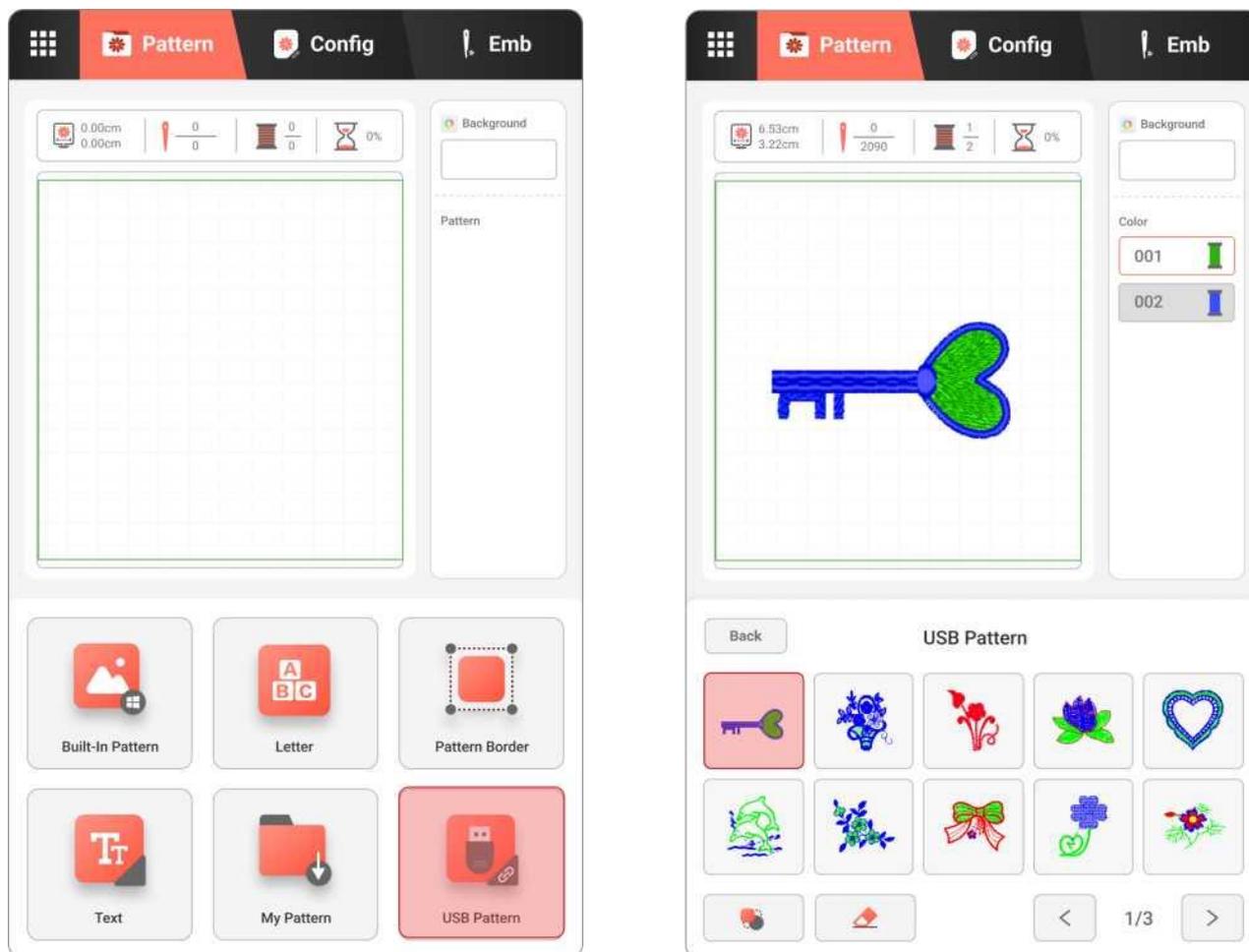
Один дизайн не должен превышать 16 Гб., в противном случае возникнет ошибка чтения дизайна.

Рекомендуется не более 100 000 стежков в одном дизайне.

**При выключении питания во время вышивания машина запоминает место остановки.**

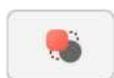
**При следующем включении машины процесс вышивания возобновится с того места, на котором машина остановилась в прошлый раз.**

# Дизайны, импортируемые через USB



## Характеристики

Содержание



Описание

Кнопка комбинирования.  
Нажмите на кнопку, чтобы выбрать один или несколько дизайнов.



Кнопка удаления. Нажмите, чтобы удалить выбранный дизайн с экрана.



Перелистывание страниц с дизайнами.

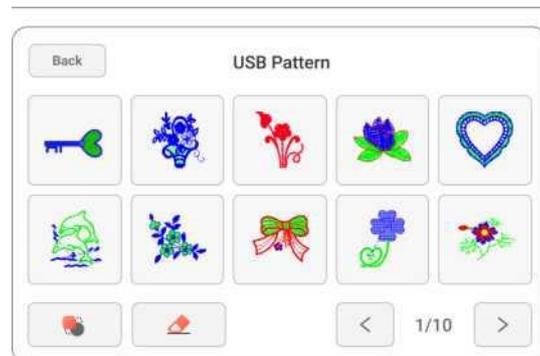
Для перелистывания страниц нажимайте левую и правую кнопки переключения.

# Дизайны, импортируемые через USB

1. Вставьте USB в машину.



3. Выберите дизайн на USB.



Машина читает формат **DST/DSB**.

2. Нажмите



Установите USB в машину, откроется экран выбора дизайна , нажмите на значок USB , откроются все дизайны, сохранённые на USB.

С помощью стрелок   можно перелистывать страницы и выбирать необходимый дизайн для вышивки.



если нажать на значок с двумя разделёнными точками, то можно выбрать сразу несколько дизайнов и сохранить их в памяти машины.

# Дизайны, импортируемые через USB

Примечания:

- Если при импорте появляется сообщение о том, что USB не может быть обнаружен, отключите или замените USB и повторите импорт.
- Объем USB-накопителя не должен превышать 256 Гб, а формат - FAT32.
- Не извлекайте USB до завершения импорта, чтобы избежать потери данных.
- Данная модель поддерживает формат DST/DSB, дизайны в других форматах должны быть преобразованы с помощью программного обеспечения (не поставляется в комплекте к машине).

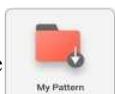
1. Подключите USB.

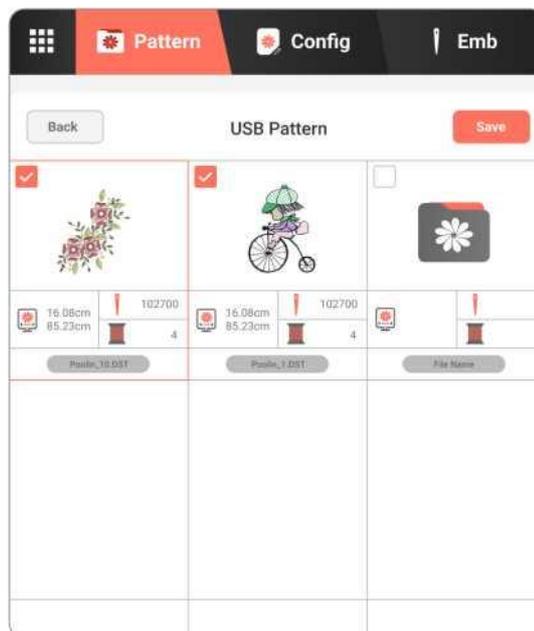
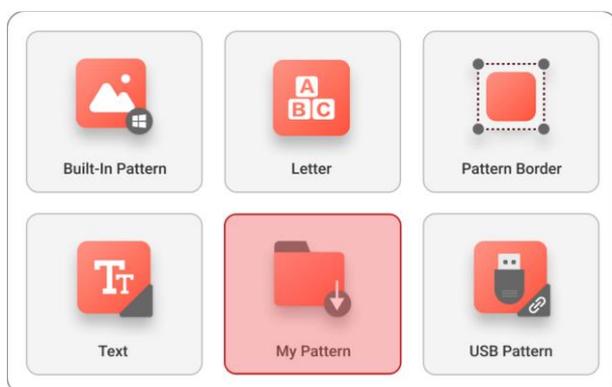


3. Нажмите



4. Страница перейдет в корневой каталог USB.

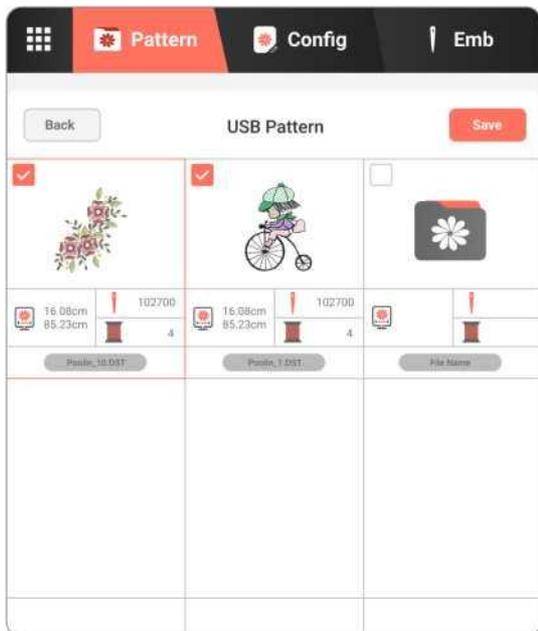
2. Нажмите  папку «Собственные дизайны»



# Дизайны, импортируемые через USB

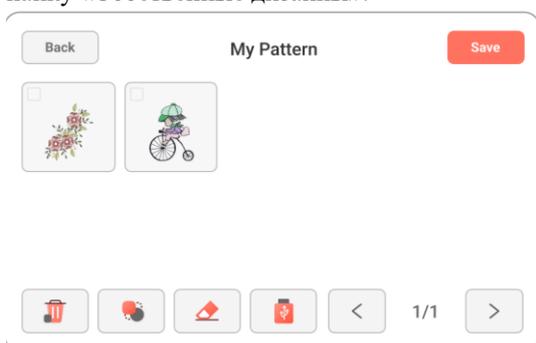
5. Выберите дизайны для импорта.

- Можно выбрать несколько дизайнов для одновременного импорта.



6. После выбора нажмите кнопку SAVE «Сохранить».

7. Нажмите кнопку BACK «Назад», чтобы вернуться в папку «Собственные дизайны».



Для выбора дизайна нажмите на значок



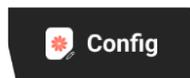
- выбор одного дизайна



- выборы нескольких дизайнов

# Установка цвета фона в режиме просмотра

1. После выбора дизайна нажмите кнопку экрана редактирования

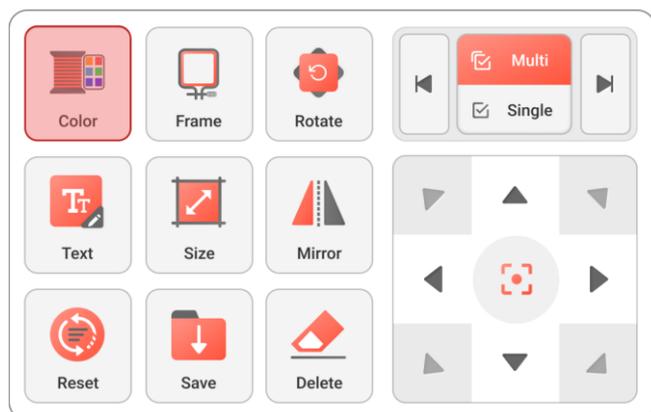


Примечание: Перед входом на страницу редактирования обязательно должен быть выбран хотя бы один дизайн.

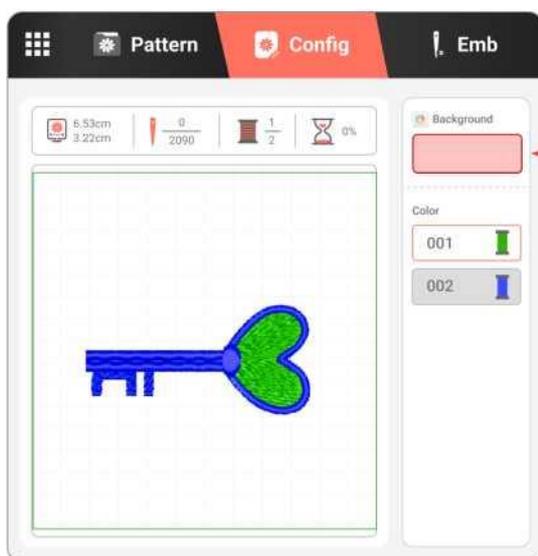
2. Нажмите



значок каталога цветов



3. Нажмите на область фона.



4. Выберите нужный цвет фона. Можно выбрать цвет фона, соответствующий цвету ткани, на которой будете вышивать.



5. После настройки нажмите кнопку SAVE «Сохранить».

## Советы:

Если вас не устраивает выбранный цвет фона, вы можете нажать кнопку BACK «Назад», тогда изменения не будут сохранены.

При нажатии рамка выделится красным цветом.

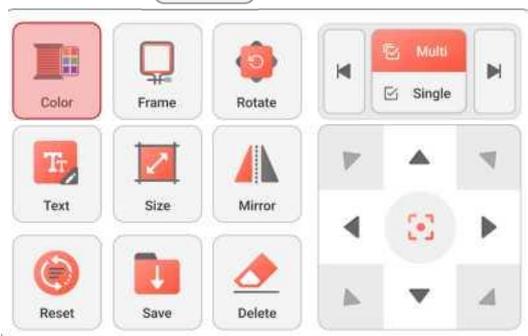
# Установка цвета дизайна

1. После выбора дизайна нажмите кнопку экрана редактирования

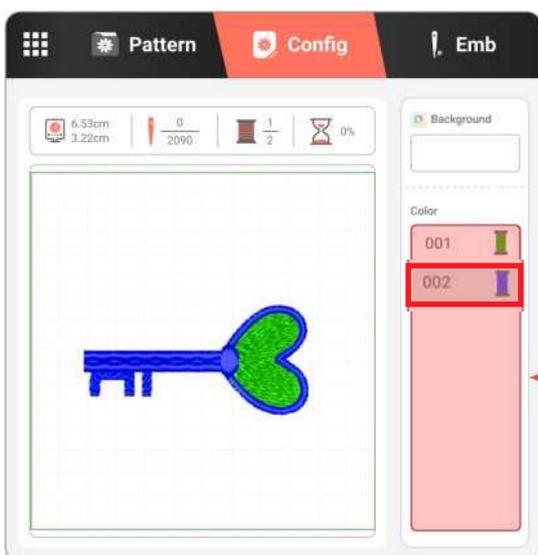


Примечание: Перед входом на страницу редактирования обязательно должен быть выбран хотя бы один дизайн, иначе экран редактирования не откроется.

2. Нажмите  каталога цветов



3. Нажмите на цвет, который нужно изменить.



4. Выберите нужный цвет.



5. После настройки нажмите кнопку SAVE «Сохранить».

## Советы:

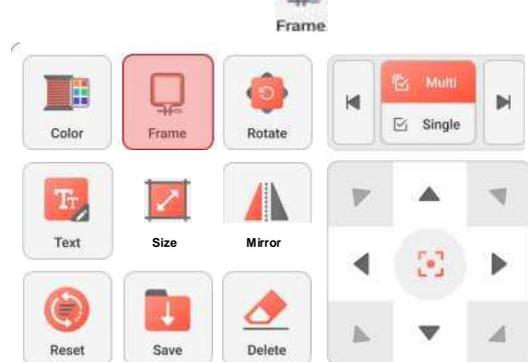
Если вас не устраивает выбранный цвет дизайна, вы можете нажать кнопку BACK «Назад», тогда изменения не будут сохранены.

Рамка выбранного цвета выделится красным цветом.

# Выбор соответствующих пялец для вышивания

Примечание: Установленные на машине пяльцы должны соответствовать указанным пяльцам на дисплее машины, в противном случае машина может повредиться.

1. Нажмите на значок  выбора пялец



2. Выберите соответствующие пяльцы для вышивания



3. После выбора нажмите SAVE «Сохранить».

## Советы:

При выборе пялец для вышивания машина автоматически определит исходный размер. Во избежание повреждений пялец и каретки во время движения не ставьте посторонние предметы рядом с машиной.

## Советы:

При выборе пялец для вышивания их следует подбирать в соответствии с реальным размером дизайна. Площадь пялец должна быть больше площади дизайна.

Размер дизайна указан в верхнем левом углу.



# Поворот дизайна

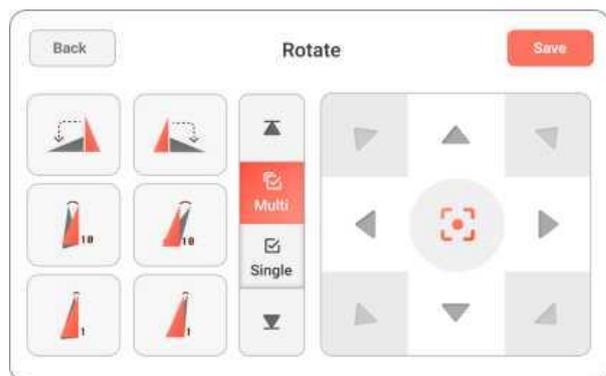
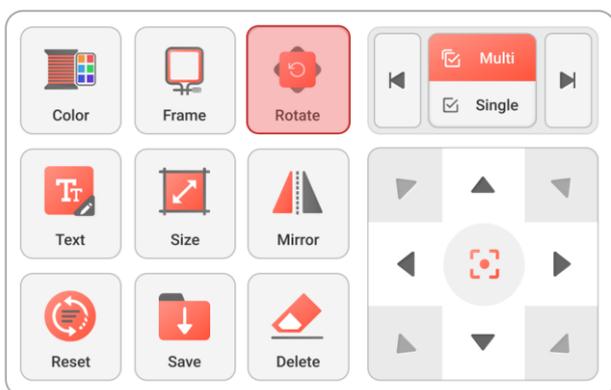
Примечание: Успешное сохранение внесенных изменений возможно только при редактировании в пределах размера пялец, поэтому обращайте внимание на границы рамки в области предварительного просмотра.

Если при повороте дизайн превышает размер пялец, то на дисплее появится красная предупреждающая рамка.

1. После выбора дизайна нажмите кнопку экрана редактирования



Зайдите в режим «Поворот дизайна»



Поверните дизайн против часовой стрелки на 10 градусов.



Поверните дизайн по часовой стрелки на 10 градусов.



Поверните дизайн против часовой стрелки на 1 градус.



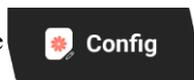
Поворот дизайна по часовой стрелке на 1 градус.

2. После настройки нажмите SAVE «Сохранить».

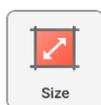
# Изменения масштаба дизайна

Примечание: Сохранить можно только те изменения, которые находятся в предложенном диапазоне зелёной рамки, поэтому обращайте внимание на ограничительные линии в области предварительного просмотра. Если рамка стала красного цвета, то дизайн превышает размеры выбранных пялец.

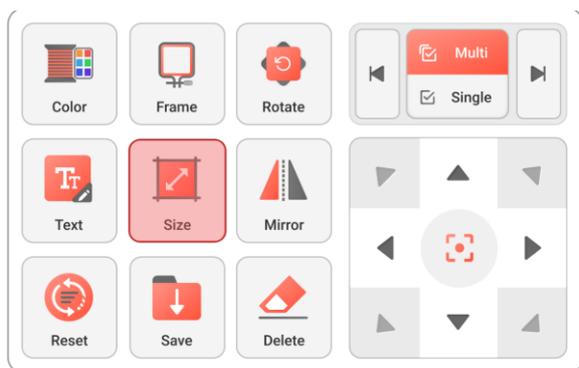
1. После выбора дизайна нажмите экран редактирования



2. Нажмите значок



для изменения масштаба



Дизайн увеличивается по оси X.



Дизайн уменьшается по оси X.



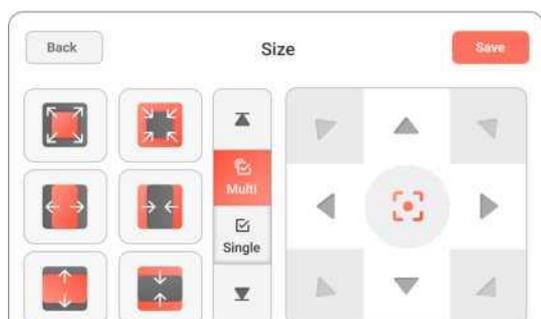
Дизайн увеличивается по оси Y.



Дизайн уменьшается по оси Y.

4. После настройки нажмите SAVE «Сохранить».

3. Изменения масштаба дизайна.



Дизайн увеличивается относительно центральной точки.



Дизайн уменьшается относительно центральной точки.

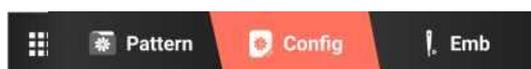
# Зеркальное отображение дизайна

Примечание: Сохранить можно только те изменения, которые находятся в предложенном диапазоне зелёной рамки, поэтому обращайте внимание на ограничительные линии в области предварительного просмотра. Если рамка красного цвета, то дизайн превышает размер выбранных пялец.

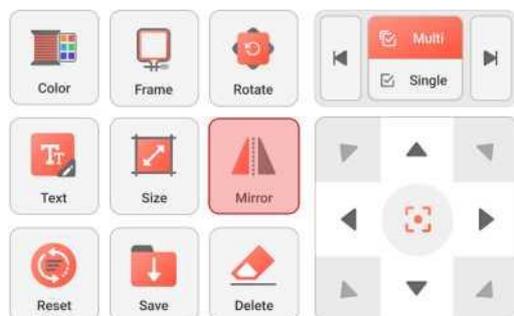
1. После выбора дизайна нажмите экран редактирования



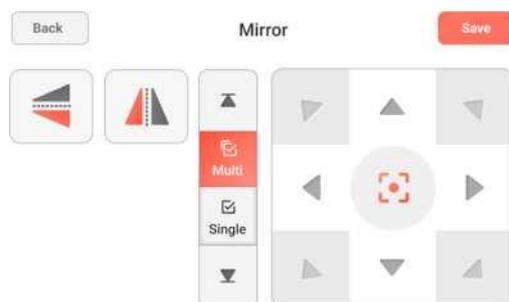
4. После настройки нажмите SAVE «Сохранить».



2. Нажмите значок зеркального отображения



3. Зеркальное отображение дизайна.



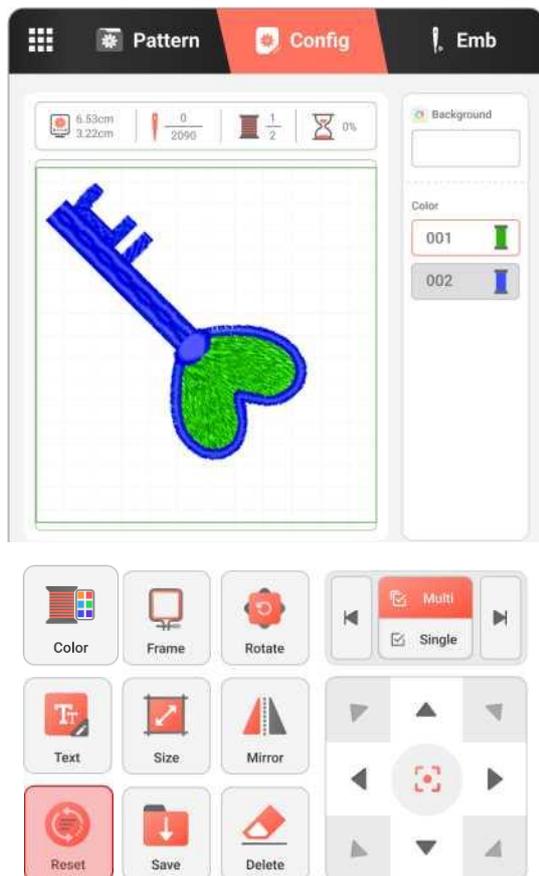
Дизайн зеркально отображается по оси X.

Дизайн зеркально отображается по оси Y.

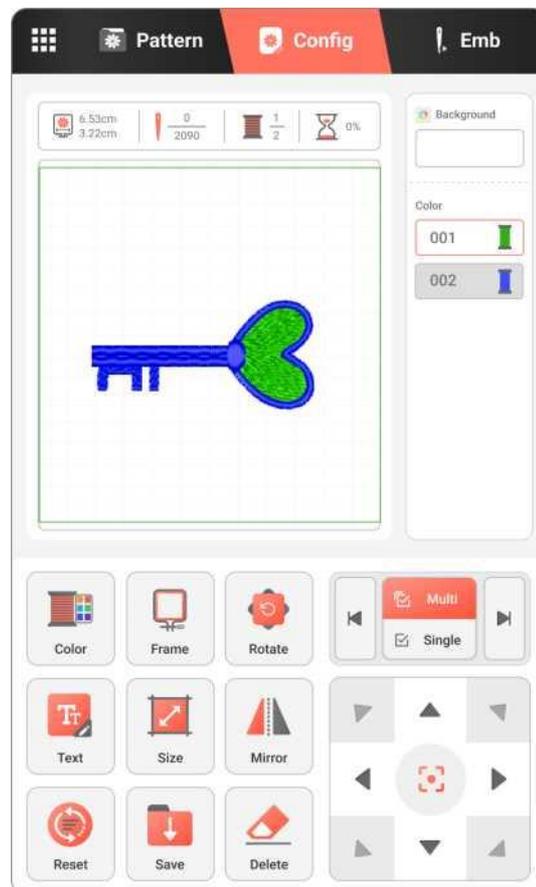
Можно выполнить зеркальное отображение дизайна по вертикали и горизонтали.

# Отмена внесённых изменений в дизайне

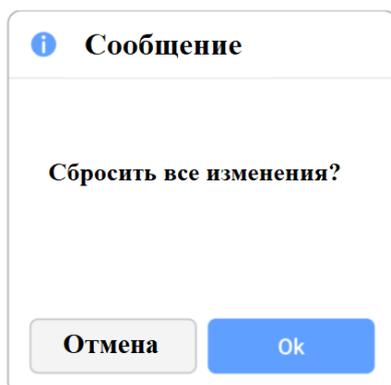
1. Нажмите значок  возврата



3. Дизайн возвращается в исходное состояние.

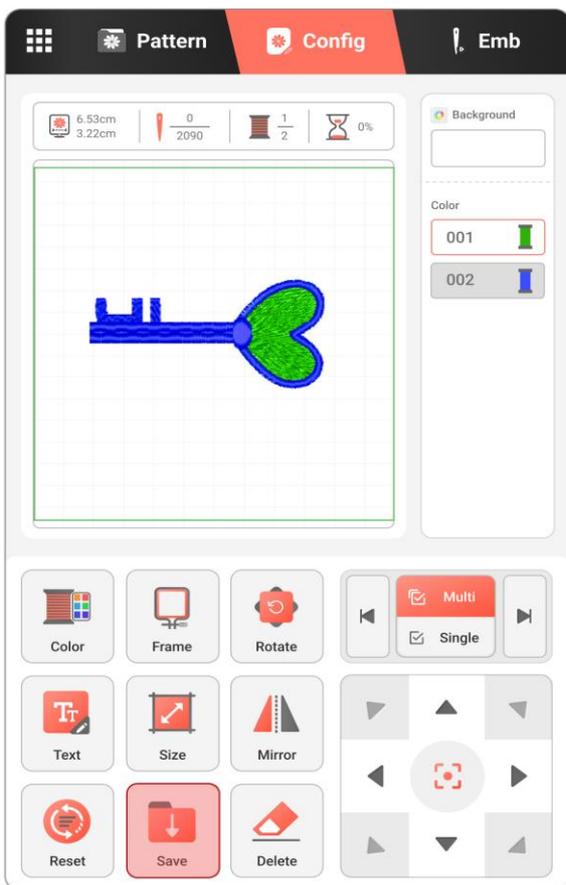


2. Для подтверждения всплывающего сообщения нажмите ОК.



# Сохранение отредактированных дизайнов

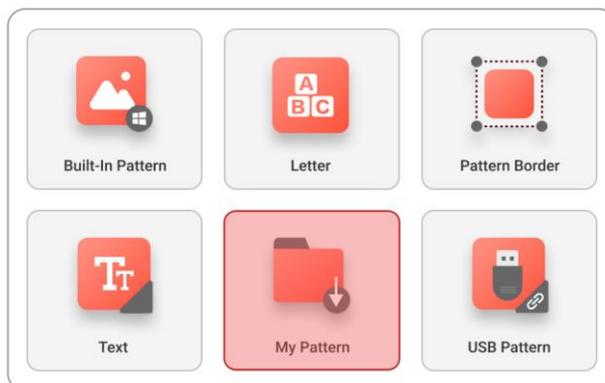
1. Нажмите  папку сохранить



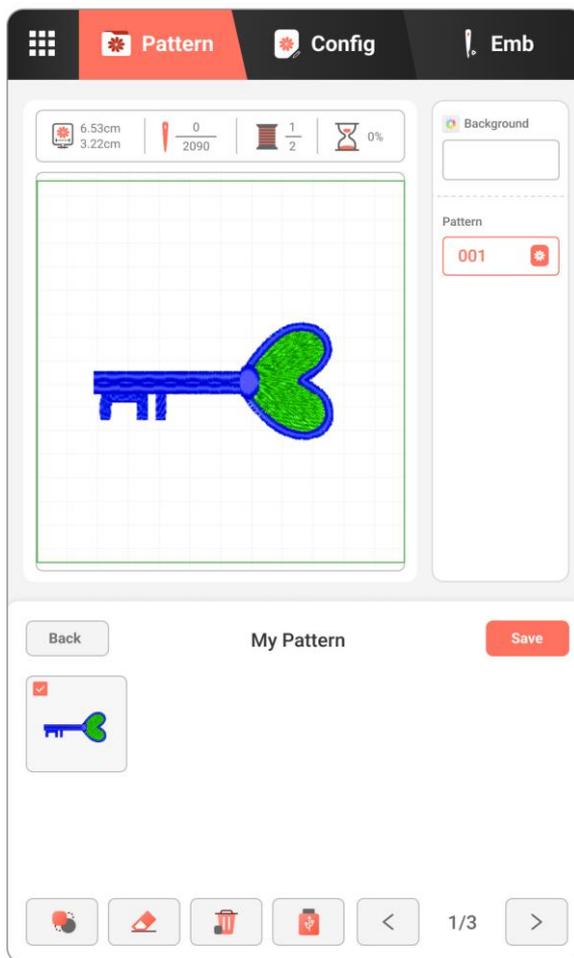
2. Нажмите  Pattern значок выбора дизайна



3. Нажмите  папку «Собственные дизайны»

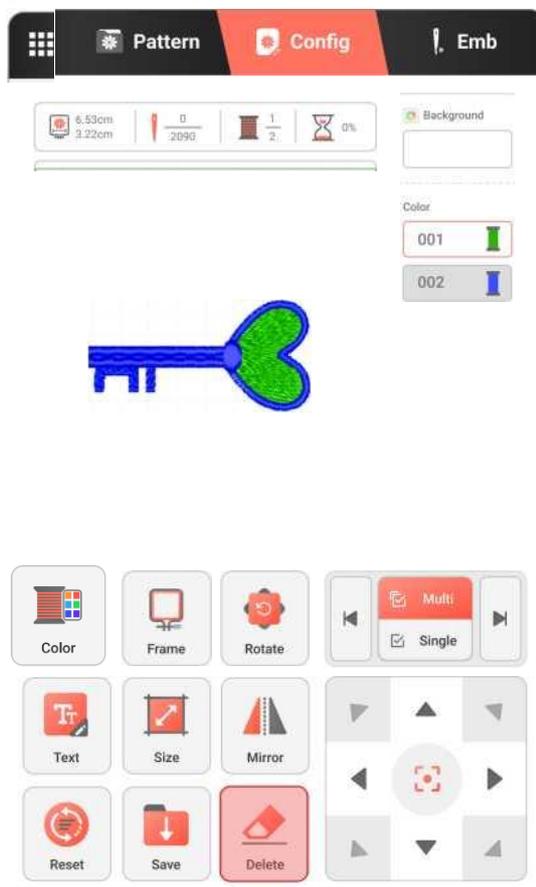


4. Готовые дизайны будут храниться в этой папке.

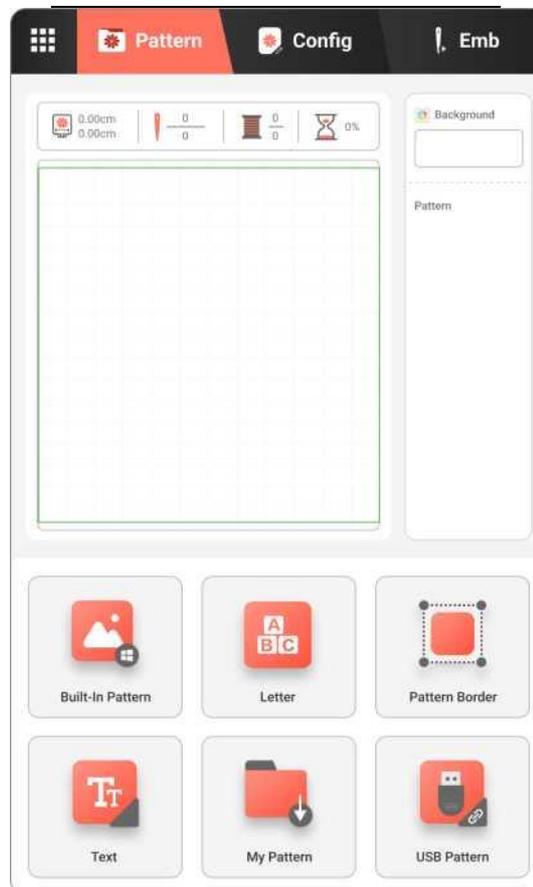


# Удаление отредактированных дизайнов

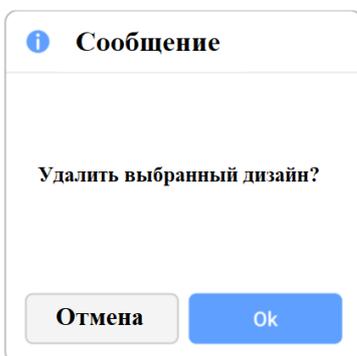
1. Нажмите **Delete** ластик для удаления дизайна, в режиме редактирования



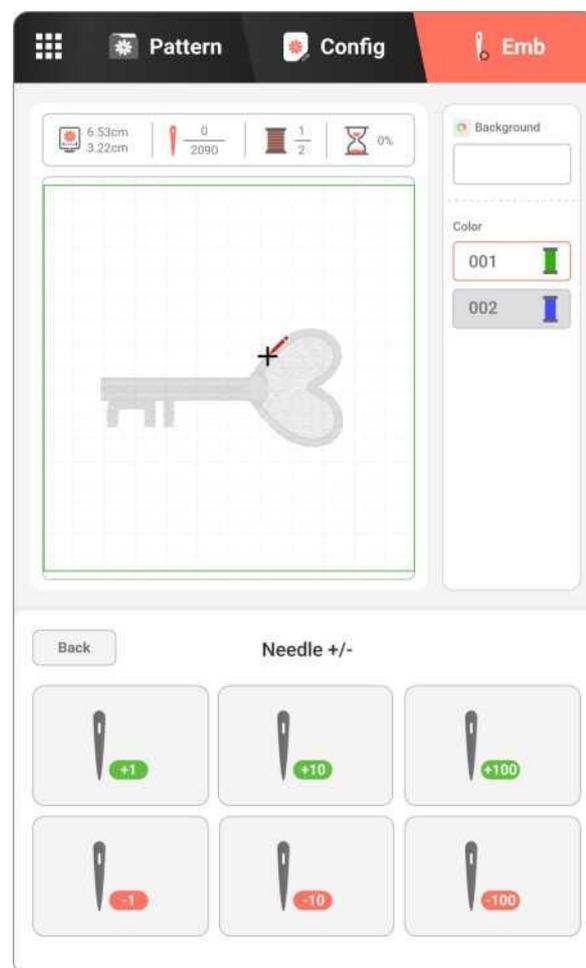
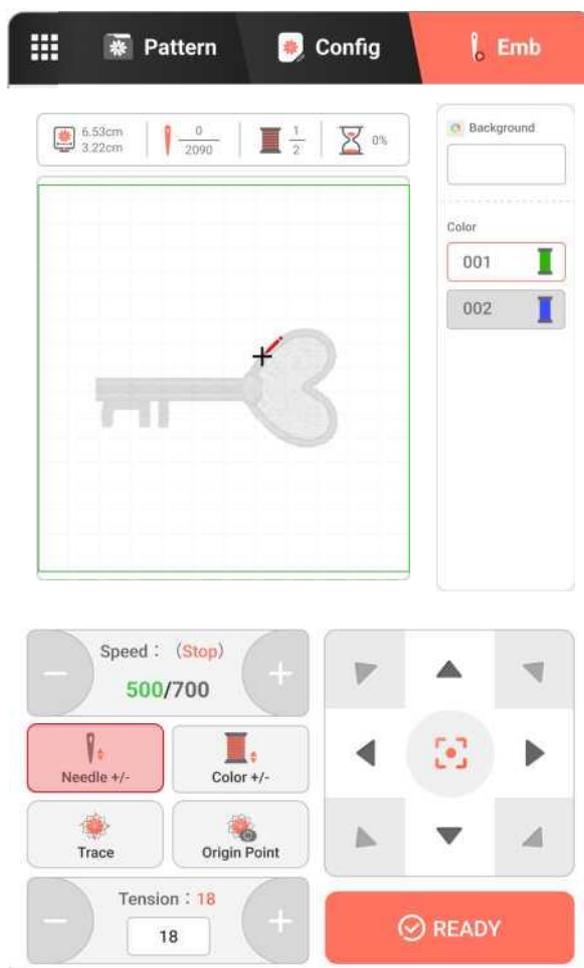
3. После удаления дизайна произойдет автоматический переход на страницу выбора дизайнов.



2. После появления всплывающего сообщения нажмите кнопку по выбору.



# Переход по стежкам вперёд/назад



## Характеристики

Переход по стежкам вперёд/назад (в режиме вышивания)

## Содержание

### Описание



Вперёд на 1 стежок.

Нажмите кнопку, чтобы перейти на 1 стежок вперёд.



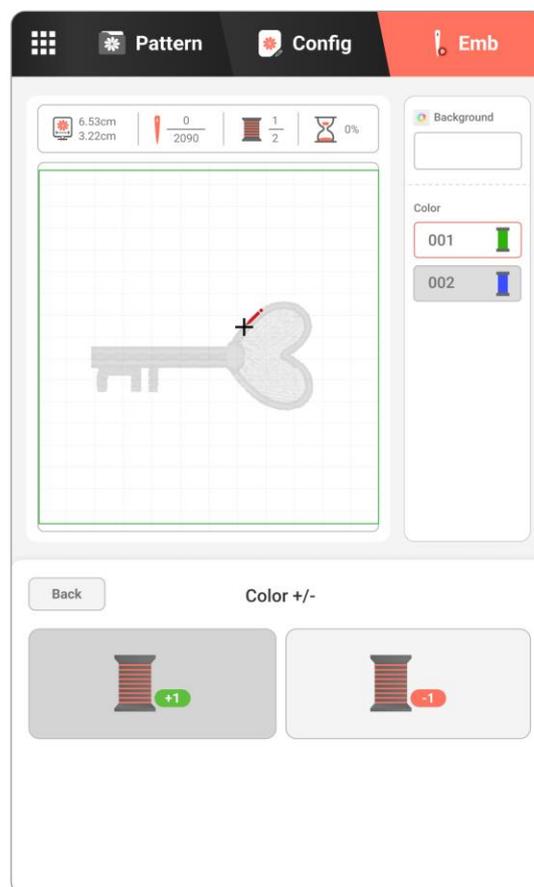
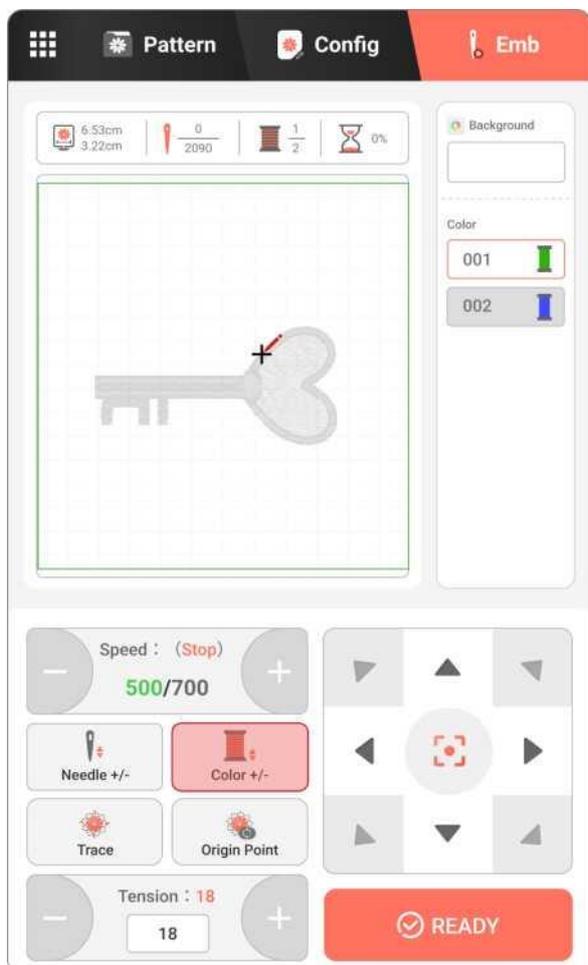
Вперёд на 10 стежков.

Нажмите кнопку, чтобы перейти на 10 стежков вперёд.

# Переход по стежкам вперёд/назад

Содержание	Описание
	Вперёд на 100 стежков. Нажмите кнопку, чтобы перейти на 100 стежков вперёд.
	Назад на 1 стежок. Нажмите кнопку, чтобы перейти на 1 стежок назад.
	Назад на 10 стежков. Нажмите кнопку, чтобы перейти на 10 стежков назад.
	Назад на 100 стежков. Нажмите кнопку, чтобы перейти на 100 стежков назад.

# Переход по цветам вперёд/назад

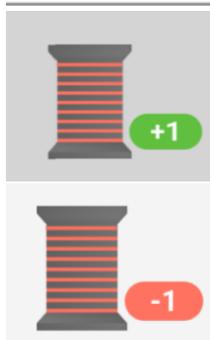


## Характеристики

## Режим вышивки

### Содержание

Описание. Нажмите  переход цвета



Кнопка «Цвет вперёд».

Нажмите на значок переход цвета - дизайн перейдёт на 1 цвет вперёд.

Кнопка «Цвет назад».

Нажмите на кнопку – выполнение дизайна перейдёт на 1 цвет назад.

# Устранение неисправностей

Сообщение об ошибке	Неисправность	Решение
Обрыв нити	Верхняя нить заправлена неправильно.	Заправьте верхнюю нить заново. См. стр. 21-24.
	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Отрегулируйте натяжение. См. стр. 40-41.
	Нить застряла.	Удалите застрявшую нить.
	Нить не подходит к игле.	Используйте подходящие иглу и нить.
	Царапины на шпуледержателе.	Замените шпульный колпачок.
	Игла установлена неправильно.	Правильно установите иглу. См. стр. 30-31.
Поломка иглы	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Отрегулируйте натяжение. См. стр. 40-41.
	Нить застряла.	Удалите застрявшую нить.
	Игла не соответствует типу ткани.	Используйте иглу, соответствующую типу ткани
	Игла установлена неправильно.	Правильно установите иглу. См. стр. 30-31.
Застряла нить	Верхняя нить заправлена неправильно.	Заправьте верхнюю нить заново. См. стр. 21-24.
	Слишком слабое натяжение верхней нити.	Отрегулируйте натяжение. См. стр. 40-41.
Пропуск стежков	Игла не подходит.	Используйте иглу, соответствующую типу ткани.
	Погнута игла.	Замените и правильно установите новую иглу. См. стр. 30-31.
	Игла установлена неправильно.	Замените иглу. См. стр. 30-31.
	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Отрегулируйте натяжение нити. См. стр. 40-41.

# Устранение неисправностей

Сообщение об ошибке	Неисправность	Решение
Вышивка сместилась	Ткань неплотно зафиксирована в пальцах.	Надёжно зафиксируйте ткань в пальцах. См. стр. 18-20.
	Не использовался стабилизатор.	Используйте соответствующий стабилизатор. См. стр. 18-20.
	Во время вышивания каретка касается предметов рядом.	<b>Не размещайте никаких предметов вокруг каретки во время работы!</b>
Путается нить	Верхняя нить заправлена неправильно.	Заправьте верхнюю нить заново. См. стр. 21-24.
	Нет шпульки.	Установите шпульку. См. стр. 25-26.
	Не до упора вверх установлена игла.	Используйте подходящие иглы и нить. Замените иглу на новую, вставьте её до упора вверх См. стр. 30-31.
USB не распознан	Формат USB не соответствует или USB слишком большого объёма.	Пожалуйста, используйте предлагаемое устройство USB или приобретите устройство USB ёмкостью менее 256 Гб и форматом FAT32.
Дизайн не распознан	Неправильный формат файла с дизайном.	Эта машина поддерживает файлы только в формате DSB/DST.

# Уход и техническое обслуживание

## **ОСТОРОЖНО!**

**Перед очисткой машины выньте вилку кабеля питания из розетки.**

**В противном случае возможна травма или поражение электрическим током.**

Если наружные поверхности машины загрязнены, слегка смочите чистую ткань нейтральным моющим средством, выжмите её и протрите поверхность машины. После очистки протрите машину влажной тканью и затем вытрите её сухой тканью.

Если дисплей загрязнился, аккуратно протрите его сухой мягкой тканью. Не протирайте ЖК- дисплей влажной тканью. Не пользуйтесь органическими растворителями или моющими и очищающими средствами.

## **Смазка машины**

Для предотвращения повреждения данная машина не должна смазываться пользователем. При производстве вышивальная машина была смазана достаточным количеством масла, обеспечивающим правильное функционирование, что исключает необходимость периодической смазки.

Если возникнет какая-либо проблема (например, маховик будет вращаться с затруднением или будет возникать необычный шум), немедленно прекратите использование машины и обратитесь к официальному дилеру или в ближайший официальный сервисный центр Leader.

## **Меры предосторожности при работе с машиной**

Для предотвращения повреждения (например, появления ржавчины, вызванной конденсатом) категорически запрещается хранить машину в местах или помещениях:

- подверженных воздействию высоких или низких температур;
- подверженных резким перепадам температур;
- с высокой влажностью или паром;
- рядом с огнём, обогревателем или кондиционером;
- на улице или под прямыми солнечными лучами;
- пыльных помещениях или помещениях с большим количеством масла.

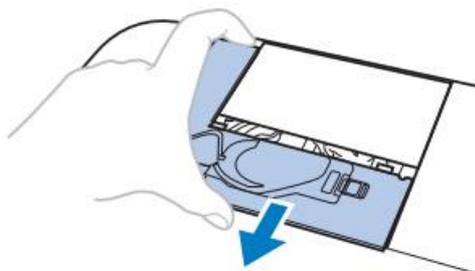
**ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы продлить срок службы машины, периодически включайте её и используйте. Длительное хранение машины без использования может снизить её рабочие характеристики.

# Уход и техническое обслуживание

## Чистка челночного механизма

Скопление пыли и волокон нитей в шпульном колпачке приводит к ухудшению рабочих характеристик машины, поэтому следует регулярно очищать шпульный колпачок.

1. Поднимите иглу в самое верхнее положение.
2. Выключите питание машины.
3. Выньте разъём кабеля питания из гнезда подключения питания.
4. Снимите иглу и вышивальную лапку с машины (открутив установочный винт лапкодержателя).
5. Открутите два винта на игольной пластине.
6. Возьмитесь за обе стороны крышки игольной пластины и аккуратно снимите её,

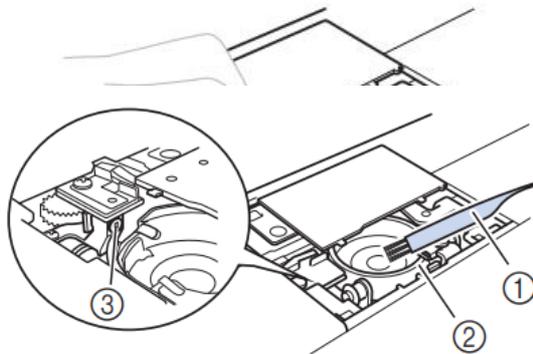


сдвинув на себя.

7. Достаньте шпульный колпачок.
8. Щёточкой от пыли удалите обрывки нитей и пыль с челнока, датчика нижней нити (шпульной нити) и с поверхностей вокруг них.

- 1) Щёточка для очистки
- 2) Челнок
- 3) Датчик обрыва нити

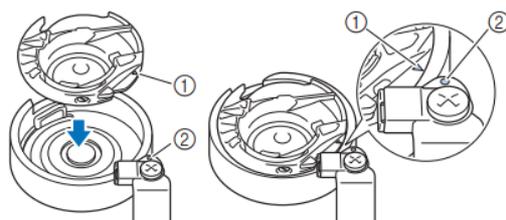
**Не смазывайте маслом шпульный колпачок!**



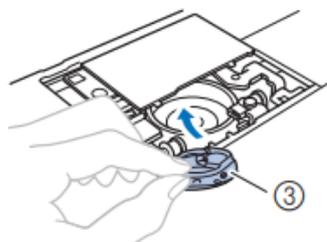
# Уход и техническое обслуживание

## Установка шпульного колпачка

1. Вставьте шпульный колпачок так, чтобы метка ▲ на шпульном колпачке совпала с меткой ● на машине.



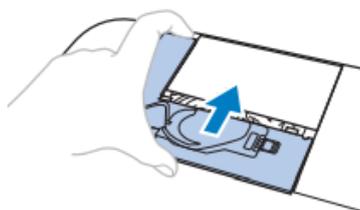
2. Совместите метки ▲ и ●.



- 1) Метка ▲
- 2) Метка ●
- 3) Шпульный колпачок

**ВНИМАНИЕ:** перед установкой шпульного колпачка убедитесь, что указанные метки совпали.

3. Установите игльную пластину в машину и закрутите её двумя установочными винтами. Прозрачной крышкой закройте челночный механизм.



### **ОСТОРОЖНО!**

Запрещается использовать шпульный колпачок, если на нём имеется царапина, заусенец, так как это может привести к запутыванию нити, поломке иглы или ухудшению характеристик машины. Новый шпульный колпачок можно приобрести в ближайшем авторизованном сервисном центре. Убедитесь в правильной установке шпульного колпачка; в противном случае возможна поломка иглы.

# Важная информация

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки. Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному товару. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающих качество изделия, без предварительного уведомления. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации.

## **ПРОИЗВОДИТЕЛЬ**

NINGBO WIND IMPORT & EXPORT CO., LTD.

НИНГБО ВИНД ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД

## **ИМПОРТЁР В РОССИИ: АО ПКФ «ВЕЛЛЕС»**

123308, Москва, ул. Хорошёвская 3-я, д. 2, стр. 1, эт. 6, пом. 1, оф. 4

## **ИМПОРТЁР И СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ:ООО «Сьютрейд»**

220136, г. Минск, ул. Скрипникова, д.12, пом. 90, каб. 1

## **СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

Информация о серийном номере находится на товарной упаковке и корпусе машины.

Серийный номер состоит из года выпуска, месяца, номера машины, см. как показано ниже.

Образец прочтения серийного номера:

240521001, где 24 - 2024 год, 05 - месяц выпуска, 21 – день выпуска, 001 - номер машины

## **ДАТА ПРОИЗВОДСТВА**

Информация о дате производства зашифрована в серийном номере и находится на корпусе машины

## **СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Срок эксплуатации швейной машины – 8 лет

[www.leader-sewing.com](http://www.leader-sewing.com)